



Universidad
Nacional
de Loja

Universidad Nacional de Loja

Facultad de la Educación, el Arte y la Comunicación Carrera

de Pedagogía de la Lengua y la Literatura

**La comprensión lectora de textos académicos a través de la decodificación en
estudiantes de nuevo ingreso a la educación superior**

Trabajo de Integración Curricular, previo a la
obtención del título de Licenciado en
Pedagogía de la Lengua y la Literatura

AUTOR

Angel Fernando Oviedo Molina

DIRECTOR

Dr. Vicente Jacinto Riofrío Leiva, Mg. Sc.

Loja – Ecuador

2024

Certificación

Loja, 5 de junio de 2024

Dr. Vicente Jacinto Riofrío Leiva, Mg. Sc.

DIRECTOR DEL TRABAJO DE INTEGRACIÓN CURRICULAR

CERTIFICO:

Que he revisado y orientado todo el proceso de elaboración del Trabajo de Integración Curricular denominado: **La comprensión lectora de textos académicos a través de la decodificación en estudiantes de nuevo ingreso a la educación superior**, previo a la obtención del título de **Licenciado en Pedagogía de la Lengua y Literatura**, de la autoría del estudiante **Angel Fernando Oviedo Molina**, con **cédula de identidad Nro. 1900890458**, una vez que el trabajo cumple con todos los requisitos exigidos por la Universidad Nacional de Loja, para el efecto, autorizo la presentación del mismo para su respectiva sustentación y defensa.



Dr. Vicente Jacinto Riofrío Leiva, Mg. Sc.

DIRECTOR DEL TRABAJO DE INTEGRACIÓN CURRICULAR

Autoría

Yo, **Angel Fernando Oviedo Molina**, declaro ser autor del presente Trabajo de Integración Curricular y eximo expresamente a la Universidad Nacional de Loja y a sus representantes jurídicos de posibles reclamos y acciones legales, por el contenido del mismo. Adicionalmente, acepto y autorizo a la Universidad Nacional de Loja la publicación de mi Trabajo de Integración Curricular en el Repositorio Digital Institucional – Biblioteca Virtual.

Firma:



Cédula de Identidad: 1900890458

Fecha: 5 de junio de 2024

Correo electrónico: angel.oviedo@unl.edu.ec

Celular: 0990413859

Carta de autorización por parte del autor, para la consulta, reproducción parcial o total, y publicación electrónica del texto completo del Trabajo de Integración Curricular

Yo, **Angel Fernando Oviedo Molina**, declaro ser el autor del Trabajo de Integración Curricular denominado: **La comprensión lectora de textos académicos a través de la decodificación en estudiantes de nuevo ingreso a la educación superior**, como requisito para optar por el título de: **Licenciado en Pedagogía de la Lengua y Literatura**, autorizo al sistema Bibliotecario de la Universidad Nacional de Loja para que, con fines académicos, muestre al mundo la producción intelectual de la Universidad, a través de la visibilidad de su contenido en el Repositorio Institucional.

Los usuarios pueden consultar el contenido de este trabajo en el Repositorio Institucional, en las redes de información del país y del exterior, con las cuales tenga convenio la Universidad.

La Universidad Nacional de Loja, no se responsabiliza por el plagio o copia del Trabajo de Integración Curricular que realice un tercero.

Para constancia de esta autorización, suscribo, en la ciudad de Loja, a los cinco días del mes de junio de dos mil veinticuatro.

Firma: 

Autor: Angel Fernando Oviedo Molina

Cédula de identidad: 1900890458

Dirección: Zamora, frente a la iglesia católica.

Correo electrónico: angel.oviedo@unl.edu.ec

Celular: 0990413859

DATOS COMPLEMENTARIOS:

Director del Trabajo de Integración Curricular: Dr. Vicente Jacinto Riofrío Leiva,
Mg. Sc.

Dedicatoria

A Dios por brindarme salud y vida para luchar todos los días y cumplir mis metas. Por darme la fuerza y el coraje para salir adelante a pesar de todos los obstáculos que se han presentado en el camino.

A mis padres por educarme con mucho cariño y responsabilidad para que tome las decisiones correctas en todos los aspectos de mi vida y lograr tener un impacto positivo en todo el entorno que me rodee.

A mis hermanos por todo el apoyo y motivación que me han brindado día a día para poder superarme y por ayudarme a cumplir con mis objetivos.

Angel Fernando Oviedo Molina

Agradecimiento

En esta nueva etapa de mi vida en la que tuve la fortuna de conocer a nuevas personas que contribuyeron a mi formación personal y profesional, quisiera extender mis sinceros agradecimientos:

A mi familia por el apoyo incondicional que me han brindado para cumplir con esta meta que tanto anhelaba y por todos los consejos y pensamientos que me compartieron para mantenerme firme hasta lograrlo.

A la Universidad Nacional de Loja por permitir formarme en la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura y a todos los docentes que a lo largo de esta nueva etapa contribuyeron con conocimientos importantes al guiarme a ser una persona que aspira a contribuir positivamente en el desarrollo de nuestra sociedad.

A mi director de Trabajo de Integración Curricular, Dr. Vicente Riofrío por guiarme en todo el proceso de la presente investigación y por brindarme todo el conocimiento necesario para realizar con responsabilidad mi trabajo.

Angel Fernando Oviedo Molina

Índice de contenidos

Portada	i
Certificación	ii
Autoría.....	iii
Carta de autorización	iv
Dedicatoria	v
Agradecimiento.....	vi
Índice de contenidos	vii
Índice de tablas	ix
Índice de figuras.....	ix
Índice de anexos:.....	x
1. Título.....	1
2. Resumen	2
Abstract	3
3. Introducción	4
4. Marco teórico	8
4.1. Lectura.....	8
4.2. Comprensión lectora	9
4.2.1. Comprensión lectora de textos académicos.....	10
4.3. Decodificación	11

4.4. La teoría de las seis lecturas	12
4.4.1. Lectura fonética	13
4.4.2. Decodificación Primaria.....	13
4.4.3. Decodificación secundaria	15
4.4.4. La decodificación terciaria	17
5. Metodología.....	21
5.1. Enfoque de la investigación	21
5.2. Investigación de campo	21
5.3. Diseño de la investigación	22
5.4. Muestra.....	23
5.5. Proceso para la recolección de datos.....	23
5.6. Observación.....	24
5.6.1. Diario de campo	26
5.7. Cuestionarios.....	26
6. Resultados.....	54
6.1. Resultados de la observación no participante.....	54
6.2. Resultados de los cuestionarios de decodificación por niveles	57
6.2.1. Nivel de decodificación primario.....	57
6.2.2. Nivel de decodificación secundario	60
6.2.3. Decodificación terciaria	65
7. Discusión.....	71
8. Conclusiones.....	74
9. Recomendaciones.....	76

10.	Bibliografía.....	77
11.	Anexos.....	83

Índice de tablas:

Tabla 1. Decodificación primaria (Contextualización)	57
Tabla 2. Decodificación primaria (Radicación)	58
Tabla 3. Decodificación primaria (Sinonimia).....	59
Tabla 4. Decodificación secundaria (Puntuación)	60
Tabla 5. Decodificación secundaria (Pronominalización).....	61
Tabla 6. Decodificación secundaria (Cromatización)	62
Tabla 7. Decodificación secundaria (Inferencia proposicional)	63
Tabla 8. Decodificación terciaria (Macroproposiciones)	65
Tabla 9. Decodificación terciaria (Estructura semántica).....	67

Índice de figuras:

Figura 1 Proceso de codificación y de decodificación	12
Figura 2: Operaciones decodificadoras primaria, secundaria y terciaria	20
Figura 3: Resultados de los cuestionarios de cada área en la decodificación primaria.....	60
Figura 4: Resultados de los cuestionarios de cada área en la decodificación secundaria.....	65

Figura 5: Resultados de los cuestionarios de cada área en la decodificación terciaria.....	70
---	-----------

Índice de anexos:

Anexo 1: Cuestionario sobre temáticas tratadas en el área didáctica	83
Anexo 2: Cuestionario sobre temáticas tratadas en el área de análisis literario	93
Anexo 3: Cuestionario sobre temáticas tratadas en el área lingüística	104
Anexo 4: Fotografías sobre la presentación de textos y aplicación de los cuestionarios.....	114
Anexo 5: Certificación de la traducción del abstract.....	114

1. Título

**La comprensión lectora de textos académicos a través de la decodificación en
estudiantes de nuevo ingreso a la educación superior**

2. Resumen

La presente investigación nace de la necesidad de conocer cómo está la comprensión lectora de textos académicos en los estudiantes universitarios de nuevo ingreso, tomando en cuenta la realidad educativa en cuanto al desarrollo de hábitos lectores. Por lo tanto, el objetivo de esta investigación es determinar las habilidades de decodificación que poseen los estudiantes de primer ciclo de la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura de la Universidad Nacional de Loja para comprender textos académicos con el fin de conocer su comprensión lectora. Para cumplir con este objetivo se estableció objetivos específicos que tenían que ver co/

n el proceso y el nivel de decodificación que presentaban los estudiantes. Entre los instrumentos para recolectar datos destaca el uso de textos académicos sobre temas tratados en la carrera y los cuestionarios para evidenciar el proceso de decodificación que emplean.

Los resultados obtenidos indican que en el proceso que emplean para decodificar los textos académicos, atraviesan por tres niveles de forma ascendente, es decir, desde lo más simple hasta lo más complejo. Gran parte de este proceso lo realizan con ayuda de las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC). Por otra parte, presentan problemas en el manejo de los suboperadores más determinantes de cada nivel, en el que disminuye o aumenta el problema dependiendo del tema que contenga el texto, por lo que es necesario implementar estrategias y procesos que les permitan a los estudiantes comprender las temáticas especializadas para su carrera.

Palabras clave: decodificación, comprensión lectora, textos académicos.

Abstract

This research arises from the need to evidence the reading comprehension level of academic texts in university freshman students, considering the education reality in terms of the development of reading habits. Therefore, the objective of this paper is to determine the decoding skills that first-cycle students of the Pedagogy of Language and Literature career of the National University of Loja possess to understand academic texts, in order to know their reading comprehension. To meet this objective, we established some specific objectives that had to do with the process and the level of decoding that the students showed. Among the instruments used to collect data, the use of academic texts on topics studied within the course and questionnaires to evidence the decoding process they use stand out.

The results indicate that within the process they use to decode academic texts, they go through three levels in an ascending manner, that is, from the simplest to the most complex. Much of this process is performed with the assistance of Information and Communication Technologies (ICT). On the other hand, they present problems in the management of the most decisive suboperators of each level, in which the problem decreases or increases depending on the topic contained in the text, so it is necessary to implement strategies and processes that allow students to understand the specialized topics for their career.

Key words: Decoding, Reading comprehension, Academic texts.

3. Introducción

La educación académica en todos sus niveles, es muy importante en la vida de las personas, les permite adquirir conocimientos significativos y desarrollar habilidades útiles para su vida personal y profesional. Uno de los hábitos primordiales para acceder de forma segura y completa a cualquier tipo de conocimientos, es la lectura. Según Cassany et al. (1994) “la lectura es un instrumento potentísimo de aprendizaje: leyendo libros, periódicos o papeles podemos aprender cualquiera de las disciplinas del saber humano” (p. 193). Por esta razón, es necesario que las instituciones educativas prioricen el completo desarrollo de estas habilidades, aplicando un proceso que involucre la adquisición de todas las destrezas necesarias.

En Ecuador, las investigaciones más recientes acerca del tema de la lectura se podrían referenciar con lo que indica El Ministerio de Cultura y Patrimonio (MCYP) en coordinación con la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI), el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC), y la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO) (2022), en el que mencionan que el 76% lee con una frecuencia diaria, pero el 56% lo hace en dispositivos móviles. El estudio demuestra que las personas de entre 18 y 34 años, entre otras lecturas, leen investigaciones. Esto es entendible considerando que en ese rango de edad se ingresa a la educación superior, por lo que leen 29,5 % de textos académicos.

De igual forma, una investigación realizada por la Universidad Técnica Particular de Loja (2022), con la finalidad de mejorar la calidad educativa de instituciones académicas urbanas y rurales de Loja y Zamora, realizó un proyecto, que forma parte del programa Campus Sostenible. En este indican que, tanto en Loja como en el resto del país, existen niveles alarmantes en materia de comprensión lectora, indicando que solo el 36% de estudiantes posee un nivel adecuado.

Se considera muy importante incorporar estos datos, ya que investigaciones realizadas por Bell Y Perfetti (1994), titulada, “Habilidad de lectura: algunas comparaciones con adultos” (*Reading Skill: Some Adult Comparisons*), indican que los lectores normales poseen mayor facilidad para desarrollar pruebas que tienen que ver con la decodificación frente a los lectores deficientes. Por lo tanto, los lectores fuertes tienen mayor posibilidad de comprender el lenguaje especializado de los textos académicos. De aquí la importancia de promover el hábito de la lectura en el país.

Una de las capacidades más importantes a desarrollar a la hora de formar el hábito lector, es la decodificación, debido a que es importante para llegar a comprender los textos académicos que son tratados permanentemente en el nivel educativo superior. Muñoz-Valenzuela (2008), indica que, si las representaciones mentales no son lo suficientemente estables, el sistema cognitivo, al no poder lidiar con representaciones vagas, desplaza su atención para remediar el déficit, priorizando en decodificar términos aislados. Si bien es cierto, la decodificación es algo que las personas deben aprender desde muy temprana edad, sin embargo, en la universidad se convierte al estudiante en investigador. Lo que causara que este siempre frente a un lenguaje científico, que causara cierta confusión en el estudiante por ser algo nuevo. Fernández y Ramírez (2011) indican que, descifrar incorrectamente un término ocasionara serios problemas en la comprensión del texto. Por lo que se prioriza en partir de una decodificación correcta para comprender la información que comparten los autores.

En la educación superior, la decodificación no deja de ser importante, ya que como se mencionó anteriormente, el lenguaje científico con el que se trabaja es diferente al de los niveles educativos anteriores al universitario. Téllez (2021) indica que, en la Universidad de UAEM-Zumpango, en el año 2016, se realizaron solo 29 tesis en 3 años en el área de psicología. En el mismo artículo, también se muestra un estudio

que indica que los estudiantes de primer año de maestría de alta dirección y psicopedagogía no utilizan terminología necesaria en sus publicaciones. Esto debido a que existe dificultad al descifrar el significado de un lenguaje especializado, por ende, no pueden utilizar en sus escritos lo que no lograron comprender.

En otra investigación realizada en Perú por Martens Quispe (2016) en la que se centra en aplicar *La Teoría de las seis lecturas* para mejorar los niveles de comprensión lectora, indica que los resultados fueron positivos, ya que hubo diferencias significativas en la mejora de los niveles de comprensión lectora del grupo experimental. Cabe mencionar que, *La Teoría de las seis lecturas* que Martens Quispe aplicó posee un proceso de decodificación muy prometedor para llegar a la comprensión lectora de textos, por lo que ha sido tomada en cuenta para la presente investigación.

Por otro lado, en un estudio realizado por Angarita Reina et al. (2003), en su investigación denominada “Diagnostico integral del nivel de desarrollo de los mecanismos de decodificación en estudiantes de primer semestre de universidad” la cual es muy similar en muchos aspectos a la presente investigación, menciona que “las muestras seleccionadas de estudiantes de primer nivel universitario del área metropolitana de Bucaramanga, no realizan completamente el nivel de decodificación terciaria”. Visibilizando que la falta de dominio acerca de la decodificación en sus diferentes niveles, es una de las causas que impiden la comprensión de textos académicos por parte de los estudiantes universitarios desde su ingreso al nivel superior.

Considerando esta realidad, se ha visto oportuno realizar el Proyecto de Integración Curricular denominado “La comprensión lectora de textos académicos a través de la decodificación en estudiantes de nuevo ingreso a la educación superior”, en el que se ha tomado en cuenta como objetivo general:

- Determinar las habilidades de decodificación que poseen los estudiantes de primer ciclo de la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura de la Universidad Nacional de Loja para comprender textos académicos con el fin de conocer su comprensión lectora.

De igual forma, para cumplir con el objetivo general se ha propuesto dos objetivos específicos enfocados en el proceso de decodificación que atraviesan los estudiantes y en caracterizar el nivel en el que se encuentra, estos son:

- Describir el proceso que utilizan los estudiantes de nuevo ingreso para decodificar los textos académicos.
- Caracterizar en qué nivel se encuentran los estudiantes de nuevo ingreso en cuanto a la decodificación de textos académicos.

Considerando estos objetivos y la importancia que posee todo lo que respecta al proceso de decodificación para llegar a la comprensión lectora, se procura dar respuesta la siguiente interrogante: ¿Como se da la comprensión lectora de textos académicos a través de la decodificación en los estudiantes de primer ciclo de la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura de la Universidad Nacional de Loja?

Para dar respuesta a la pregunta planteada, se tomó en cuenta la importancia que tiene evidenciar el proceso que siguen los estudiantes para llegar a la comprensión lectora de textos académicos. Sabiendo que el proceso lector va de la mano con la decodificación para comprender lo escrito, se tomó en cuenta varios instrumentos para recolectar la información necesaria y posteriormente analizarla para obtener resultados que den luces a la presente investigación.

4. Marco teórico

Los temas tratados dentro del marco teórico son fundamentales para comprender el tema de investigación. Por lo tanto, se ha tomado en cuenta partir de conceptos generales y esenciales relacionados con la comprensión lectora y su papel relevante en la educación superior. De tal forma, se partirá de temas generales hasta los específicos, con la intención de brindar información clara para los posibles lectores. Los temas tratados son la lectura, comprensión lectora y su relación con la investigación y la lectura minuciosa, la decodificación y conceptos de como los lectores llegan a descifrar los significados e ideas en cada uno de sus niveles.

4.1.Lectura

La lectura representa una parte fundamental para el aprendizaje de las personas, permitiendo adquirir nuevos conocimientos para enriquecer el saber de los lectores. Para Smith, (1997) “La lectura consiste en formular preguntas al texto impreso. Y la lectura asociada a la comprensión se convierte, así, en la práctica de responder a esas preguntas que uno se formula” (p.132). Entendiéndose como un proceso que permite comprender el lenguaje escrito, en el que interviene el texto y su contenido, además del lector, sus expectativas y sus conocimientos previos.

Las habilidades de lectura y su desarrollo, comprende gran parte de los resultados que obtengan los individuos durante su vida académica. En 2015 Domínguez - Domínguez et al., indicaron que, “para el estudiantado universitario la lectura es una actividad decisiva en su formación profesional y social, porque necesita ampliar, confrontar y reelaborar, a partir de una bibliografía, los conceptos que se trabajan en clase y en las asesorías, para ponerlo en práctica ante los estudiantes o cualquier individuo” (p. 95).

De tal forma que, la lectura en la actualidad se ha convertido en una capacidad muy importante para progresar académicamente y profesionalmente. Ya que, independientemente del área en la que se desenvuelvan las personas, poseer y desarrollar este hábito garantizara grandes beneficios en cuanto al perfeccionamiento e innovación de cualquier campo.

4.2.Comprensión lectora

Anteriormente se mencionó la importancia de la lectura en la vida de las personas, en cómo influía tanto en el ámbito académico como en el laboral. Sin embargo, el nivel de comprensión que cada individuo posee acerca de lo que está leyendo, también es un punto muy importante. Se debe tener presente que “el nivel de comprensión lectora es el grado de desarrollo que alcanza el lector en la obtención, procesamiento, evaluación y aplicación de la información contenida en el texto” (Cervantes et al. 2017, p. 77).

De tal forma, al ser un proceso cognitivo, orienta al lector a entender el significado de cada texto, tanto en el significado de las palabras como en el argumento explícito e implícito. Para Solé (1992):

Comprendemos porque el texto se deja comprender, es decir, porque el texto en sí posee una cierta estructura, sigue una cierta lógica, en una palabra, porque es comprensible. La estructura de los textos constituye un aspecto importante para explicar tanto el éxito como las dificultades que los lectores pueden experimentar al leer e intentar aprender a partir de lo que leen, así como para proporcionar indicadores que faciliten su tarea (p. 2).

Comprender un texto le permite al lector descifrar los mensajes o la información que un autor ha depositado en un papel, con la finalidad de revalorar algún fenómeno, entretener o simplemente por comunicar sus ideas o pensamientos. De tal forma, si el

lector ha logrado comprender el texto, podrá relacionarlo con acontecimientos de la vida cotidiana y otras áreas que mantengan relación con la información que está adquiriendo.

4.2.1. Comprensión lectora de textos académicos

Llegar al nivel de comprensión lectora requiere cierto tipo de complejidad, sin embargo, se debe tomar en cuenta que dicha complejidad va ascendiendo dependiendo del tipo de texto. En el nivel de educación superior, generalmente se trabaja arduamente con textos académicos, ya que siempre se prioriza en convertir al estudiante en investigador. Duch (2014) sostiene que, se denomina texto académico a toda producción escrita surgida en el ámbito de la educación superior ya sea de nivel terciario, universitario de pregrado, grado o postgrado. Cada área desarrolla terminología especializada para que los lectores eviten la ambigüedad del lenguaje estándar (p. 9).

Según Arrieta de Meza et al., (2008) la comprensión lectora de los textos académicos comprende la interacción de un proceso que aporta infinitamente la adquisición de conocimientos, lo que convierte a cualquier aprendiz en experto dentro de las múltiples disciplinas del saber. Nutrir la mente de la información de este tipo de textos, no solo contribuye a adquirir conceptos abstractos o patrones lingüísticos, sino también prácticas retóricas e información vital de cada disciplina (p. 36). De esta forma, el lector solventa la necesidad de conocer más sobre el tema de su interés con relación al área que esté investigando.

Se debe tomar en cuenta que uno de los grandes retos al explorar la información de los textos académicos en determinada área, son los cambios lingüísticos que se producen constantemente, especialmente en el terreno lexical. Lo que generan nuevos vocablos o neologismos que enlazan numerosas áreas de conocimiento y resultan imposibles de aprenderlos o recordarlos (Cabré, 1993, citado en Arrieta de Meza, 2008). Ciertamente, los niveles de exigencia son más elevados al leer textos con lenguaje

especializado, por ello los expertos recomiendan atravesar por ciertos niveles para comprender la información.

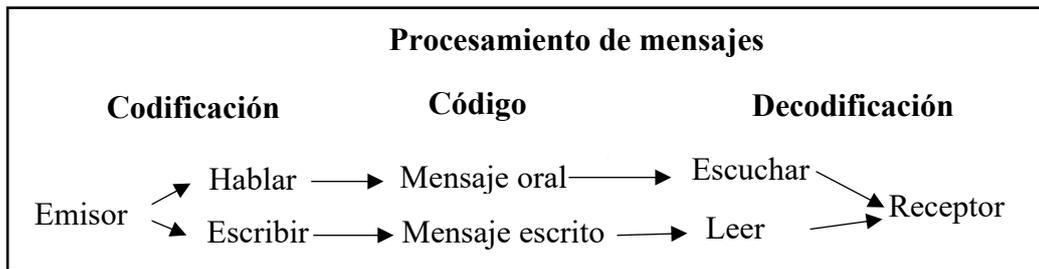
4.3.Decodificación

Comprender la información almacenada en el texto es el motivo principal que un individuo tiene al iniciar la lectura. Según Stanovich (1980), el proceso decodificador se produce al extraer suficiente información de las palabras, para lo cual se activa el léxico mental, dando como resultado que la información semántica se haga presente en la conciencia. Por lo tanto, es necesario tener en mente que, para llegar a comprender un texto se debe dominar los niveles anteriores, como la decodificación.

Un punto muy importante de la decodificación actual tiene que ver con el uso de herramientas tecnológicas. Sobre esto, Delgado et al. (2009) sostiene que, es necesario conocer a fondo las limitaciones y ventajas de las tecnologías y aplicar las medidas adecuadas previa a su uso. Debe explicarse tanto las ventajas como los riesgos de utilizar Internet (p. 62). Los riesgos principales que se podrían presentar en cuanto a la decodificación es recurrir a fuentes poco confiables o que el significado del término no sea lo suficiente para comprender toda la idea a la que pertenece dicha palabra.

De acuerdo con Cassany te al., (1994) la decodificación abarca dos de las macrohabilidades que el ser humano posee para poder comunicarse (leer y escuchar) al desempeñar el papel de receptor. Proceso que está ligado a la codificación (escribir y hablar) que realiza el emisor (p. 90). Es un proceso fácil de comprender ya que siempre se lo realiza para poder comunicarse. A continuación, se presenta un esquema planteado por Cassany te al., (1994):

Figura 1: Proceso de codificación y de decodificación



Como se puede observar, el proceso de lectura se realiza mediante la decodificación del mensaje (código) que ha emitido un autor (emisor/codificador). Sin embargo, existen varios niveles de decodificación que se tornan más complejos conforme se acercan a la comprensión lectora, tal como se puede evidenciar en *La teoría de las seis lecturas*.

4.4. La teoría de las seis lecturas

La *Teoría de las seis lecturas* fue creada por el psicólogo colombiano Miguel de Subiría Samper, quien también fundó la Psicología Conceptual. Tiene como finalidad dotar a profesores e investigadores de la lectura de una sólida base conceptual acerca de los mecanismos intelectuales que actúan al comprender textos escritos como orales. Por ello, esta teoría estudia y analiza cómo el lector obtiene conocimiento del texto (de Subiría Samper, 1995, p. 9).

Un punto muy importante a destacar sobre esta teoría, es que parte de la lectura afectiva, la cual vincula los criterios que incorporaron Graesser, Singer y Trabaos en 1994 sobre el punto de partida de la lectura. Estos criterios son las motivaciones y propósitos del lector. Las motivaciones se dividen en dos partes: las de procedencia, que son generadas de forma extrínseca, o sea de forma externa (por los padres, maestros o jefes). La segunda parte se denomina por naturaleza y tiene que ver con lo intrínseco, los gustos o preferencias del lector y las interrogantes sobre un tema (de Subiría Samper, 2001, p. 19 y 20).

La teoría de las seis lecturas se divide en seis niveles, lo cual hace referencia a su nombre. El autor consideraba que un proceso lector acabado debe atravesar por lectura fonética, decodificación primaria, decodificación secundaria, decodificación terciaria, lectura categorial y lectura metasemántica.

4.4.1. Lectura fonética

Consiste en transformar los signos impresos en palabras leídas. Lasso Ortiz y Rojas Hidalgo (2003) arguyen que en este proceso es necesario:

- a) reconocer signos impresos.
- b) desarrollar las destrezas para percibir los signos como palabras completas
- c) realizar adecuadas entonaciones ascendentes y descendentes (p. 56).

Para Subiría Samper (2001), “el mecanismo fonético, en primera instancia desarma la palabra en sus componentes primarios, en pequeños eslabones elementales, que los lingüistas denominaron fonemas (o su equivalente gráfico, los grafemas: l-e-c-t-u-r-a)” (p. 83). Por lo tanto, la lectura fonética constituye un proceso secuencial muy rápido de ciclos analítico-sintético.

Por lo general, este nivel de lectura empieza y termina en los primeros años de primaria. La mayoría de los estudiantes asimilan leer fonético, evadiendo los siguientes niveles que resultan más importantes para procesar y comprender la información. Gran parte del presente problema se desprende del sistema educativo, que reduce el proceso lector al nivel de lectura fonética. Ocasionando bajos niveles de comprensión y hábitos de lectura (Zubiría Samper, 2001, p. 54).

4.4.2. Decodificación Primaria

En el primer nivel de decodificación, el lector convierte las palabras escritas en conceptos, empleando mecanismos que le permitan descifrar el significado de las

palabras. Según Zubiría Samper (2001), la decodificación primaria se puede llevar a cabo con la ayuda de varios componentes auxiliares que facilitan comprender el significado de cada palabra de un texto. Estos componentes son:

- a) **Léxico:** Antes de pensar siquiera en descifrar el significado de cada una de las frases, que finalmente son cadenas de palabras relacionadas, se deben recuperar uno a uno los conceptos correspondientes a cada uno de los términos que participan del texto. Por ejemplo, la palabra “manzana” se le asocia con el concepto de manzana, de esta forma se puede comprender la función que cumple en la oración. Si el lector no tuviera los conceptos de algún término, la comprensión se vería impedida, más aún si el término cumple una función importante dentro de la oración.
- b) **Contextualización:** La contextualización corresponde a un potente mecanismo auxiliar, el más potente de todos. Rastrea el posible significado de vocablos desconocidos, utilizando para ello el contexto de las frases en las cuales aparecen dichos términos. Pongamos el caso de que el término texto sea el desconocido. Con solo rastrear la frase en la cual está contenido emerge una posible interpretación. Veamos, “Su propósito es transformar las palabras aparecidas en el texto en, sus respectivos conceptos”. “Texto” podría significar libro, escrito, lectura. Para Lasso Ortiz y Rojas Hidalgo (2003) la contextualización es “el mecanismo auxiliar principal y como su nombre lo indica, sirve para descubrir el significado desconocido de un término por medio del contexto en donde se encuentra ubicada la palabra”.
- c) **La sinonimia:** Mediante la sinonimia el lector, por sí mismo o con la ayuda de terceros (maestros, compañeros o padres) puede asignarle un mismo concepto a diferentes términos. De tal forma que, la sinonimia consiste en cambiar

creativamente y de la forma más precisa un término por otro con el fin de entender lo que se está leyendo. Por ejemplo, el lector puede hacer corresponder por sí mismo o con ayuda de otros, el término desconocido “propósito” con el concepto de los términos “fin”, “finalidad” o “sentido”. El autor García-Hernández (1997) argumenta que “de los sinónimos también se puede decir que tienen el mismo significado, pero en cada caso habrá que precisar hasta dónde llega esa identidad. Al fin y al cabo, esta se vuelve un concepto relativo y resulta curiosamente sinónima de la noción de similitud” (p. 3).

d) **La radicación:** La palabra “operador”, por ejemplo, está constituida por “operar” y “dor”. Descomponiéndolos en sus constituyentes, en muchas ocasiones, se puede predecir el significado posible de términos desconocidos. En el ejemplo, es fácil ver como el término desconocido “operador” ha de tener estrecha relación con el concepto operar. Sabiendo lo anterior se podrá derivar o deducir el significado posible de la palabra compuesta. En concordancia con lo expuesto, Lasso Ortiz y Rojas Hidalgo (2003) exponen que este mecanismo auxiliar busca el posible significado de un término desconocido explorando su núcleo o raíz etimológica, por medio de los sufijos y prefijos; o por su procedencia griega o latina, precisamente la raíz *ethimo* significa procedencia. Radicar un término consiste en descubrir su significado a partir de su análisis morfológico (p. 58).

4.4.3. Decodificación secundaria

En la decodificación secundaria se estudia los mecanismos lectores que desempeñan las proposiciones (pensamientos que contienen las oraciones). “Se podría decir que la proposición es una unidad de discurso más compleja que un concepto, es decir, este mecanismo se utiliza para descubrir el pensamiento que se encuentra

depositado en las frases y oraciones que se lee” (Lasso Ortiz y Rojas Hidalgo, 2003, p. 62). Subiría Samper (2001) nos menciona que en este nivel existen cuatro mecanismos de decodificados:

- a) **Puntuación:** A fin de extraer el pensamiento contenido en la frase, el lector establece la extensión de cada frase; es decir, establecer tanto el inicio de la frase como su terminación. Sin esta demarcación resulta imposible interpretar el sentido ideativo que aportan las oraciones. Los signos de puntuación a diferencia de los espacios blancos con una única función, cumplen diversas funciones. El lector ha de estar capacitado para reconocer la específica función cumplida por cada signo de puntuación en cada situación específica. Aunque no parezca una tarea compleja, resultan minoría los muchachos que reconocen efectivamente durante su práctica lectora las funciones exactas cumplidas por los signos de puntuación. Por su parte, Cuetos Vega (1994) menciona que el lector se guía por algunas claves, como el orden de palabras, las palabras funcionales, el significado de palabras y los signos de puntuación. Y este proceso lo cubre cada lector, independientemente de que conozca o entienda la terminología más o menos exótica que acabamos de emplear. Es importante destacar que este suboperador para la comprensión lectora resulta muy determinante, así lo afirma De la Fuente (2016), “un signo de puntuación descolocado puede cambiar las relaciones sintácticas y, por tanto, el significado de una oración” (p. 209).
- b) **Pronominalización:** En textos dotados de algún nivel de complejidad la regla es que aparezcan términos pronominalizadores, o sea, que contengan pronombres que reemplazan elementos lingüísticos mencionados previamente. Buena parte de la dificultad durante la lectura secundaria resulta del deber rastrear continuamente los elementos a los cuales corresponden los pronombres.

- c) **Cromatización:** Encargado de identificar con precisión el matiz cromático de cada pensamiento que albergan las oraciones, pues no todas las fases son totalmente afirmativas o negativas. En lenguajes relativamente sofisticados, *polinarios*, los “quizá”, los “tal vez”, los “en alguna medida”, los “posiblemente”, los “entendido como hipótesis”, etc., son la regla. A pesar de la apariencia de simplicidad, la “cromatización” es una de las dificultades lectoras notables presente en una gran cantidad de estudiantes universitarios.
- d) **Inferencia proposicional:** Su función es descubrir el pensamiento contenido en la frase con la mayor exactitud posible. De tal forma que, las proposiciones son afirmaciones o negaciones, pensamientos, que aceptan grados entre la afirmación categórica y la negación categórica. Lo más desnudas y esquematizadas posible. El proceso inicia al identificar muy bien de quién se habla y que se dice de él. Es necesario prestar atención a los signos de puntuación, a las claves cohesionadoras del texto y a los matices que precisen la idea. Parodi (2005) sostiene que el conjunto de procesos mentales que a partir de la información textual disponible y la correspondiente representación mental coherente elaborada por quien lee, un sujeto realiza para obtener un conocimiento nuevo no explicitado, toda vez que se enfrenta a la comprensión de un texto dado (p. 51).

4.4.4. La decodificación terciaria

En el tercer nivel de decodificación se debe descubrir la estructura semántica del texto. Debemos recordar que en el primer nivel de lectura se transformó las palabras en conceptos, luego se cambió las oraciones a sus respectivas proposiciones o pensamientos. Ahora queda descifrar la estructura semántica de los escritos, es decir

capturar la conexión que existe entre las macroproposiciones. Para Subiría Samper (2001) el nivel de decodificación terciaria lo constituyen los siguientes componentes:

a) **Macroproposiciones:** Nuestro lenguaje es redundante en todos sus niveles.

Escribimos más palabras de las necesarias, más frases, más párrafos de los imprescindibles. Los Seres humanos no escribimos, ni decimos lo esencial. En este punto es necesario mencionar la redundancia proposicional, que consiste en rodear con frases secundarias a las frases principales, o macroproposiciones, según las denomina el profesor Van Dijk. De acuerdo con él, en todos los escritos existen solo algunas proposiciones o pensamientos verdaderamente centrales, medulares; los otros son secundarios, y su función se reduce a acompañar los pensamientos principales o las verdaderas macroproposiciones. Por lo tanto, la primera operación de decodificación terciaria, consiste en extraer las macroproposiciones y en eliminar el resto.

De acuerdo con Solé (1992), para mejorar la comprensión lectora se deben poner en práctica diversas estrategias, entre las principales menciona la identificación de oraciones principales. Para ello, nos dice que las características de las macroproposiciones son que presentan los conceptos más importantes y generales del texto. Y los criterios que nos pueden servir para identificarlas son: identificar el tema central, identificar oraciones que expresen ideas principales, buscar oraciones que contengan conclusiones o síntesis de lo que expresa el texto, estar atento en las oraciones de introducción y cierre, observar los conectores lógicos, evitar detalles y ejemplos específicos y estar atentos en la relevancia y repetición de ideas a lo largo del texto.

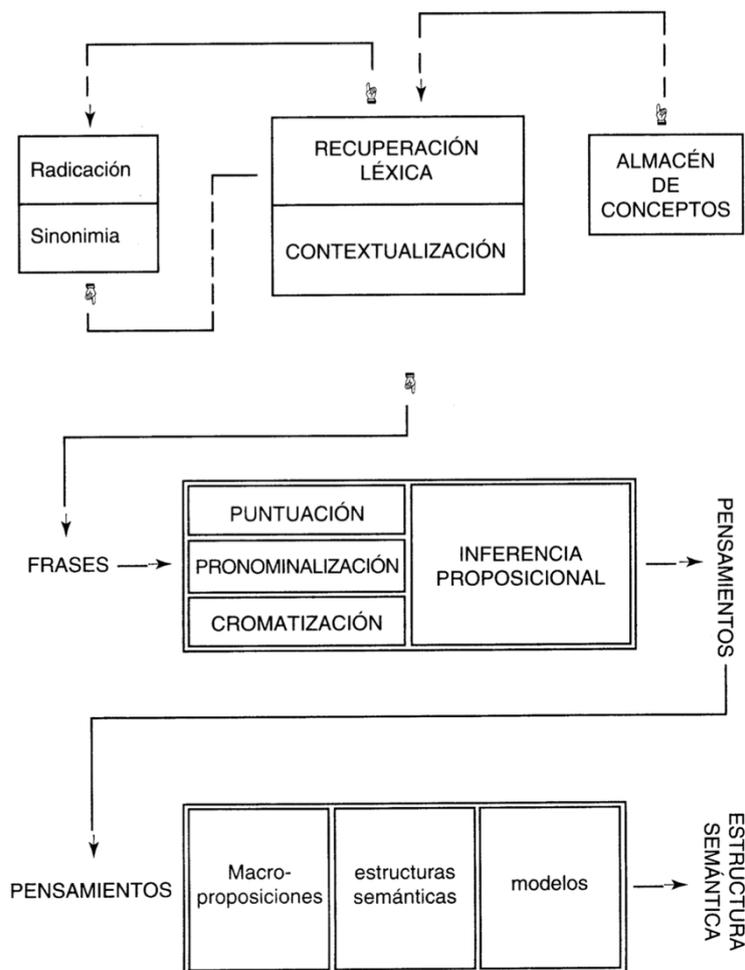
b) **Estructura semántica:** Una vez descubiertas la macroproposiciones se podría decir que ya ha surgido la estructura semántica, sin embargo, aparte de

identificar las macroproposiciones debe existir relación entre ellas. Esto se puede lograr mediante vínculos temporales, de implicación, de causalidad, de intencionalidad, etc.; no en amontonamientos proposicionales. Lasso Ortiz y Rojas Hidalgo (2003) arguyen que es necesario seleccionar las proposiciones esenciales del texto (macroproposicionalización) y ordenarlas según la importancia dentro de la estructura (jerarquización) y finalmente, crear una representación estructurada de la misma (modelación).

- c) **Modelos:** Una vez descubierta y explicitada la estructura semántica del escrito, resta una última tarea intelectual durante la lectura terciaria del texto en cuestión. La cual consiste en elaborar un esquema del sistema proposicional descubierto. Su propósito principal consiste en almacenar los conocimientos adquiridos durante el acto lector en la memoria a largo plazo, convirtiendo los conocimientos que han sido extraídos del texto en nuevos instrumentos de conocimiento, con los cuales podrá asumir el lector las tareas intelectuales posteriores.

En el último y más complejo nivel de decodificación analizado, pudimos observar que busca la comprensión de un texto en su totalidad, no como ideas sueltas. Por ello, selecciona las proposiciones esenciales del texto (macroproposicionalización) luego las ordena según la importancia dentro de la estructura (jerarquización) y finalmente permite una representación estructurada de la misma (modelación).

Figura 2: Operaciones decodificadoras primaria, secundaria y terciaria



Fuente: Tomado de Subiría Samper. *Teoría de las seis lecturas*.

5. Metodología

En el presente apartado se da a conocer todo lo que se ha considerado para llevar a cabo la investigación. Aquí se brinda información de todo lo que se tomó en cuenta y el proceso recorrido para dar cumplimiento a los objetivos planteados. Desde el enfoque escogido, el alcance de la investigación, la técnica de recolección de los datos y los instrumentos empleados para recoger la información necesaria.

5.1. Enfoque de la investigación

El enfoque de la presente investigación es de carácter cualitativo, ya que permitió evidenciar las características que posee el fenómeno de estudio a partir de la literatura científica previamente analizada y diversas investigaciones similares que se han realizado.

Hernández-Sampieri et al. (2014) mencionan que “en el enfoque cualitativo la acción indagatoria se mueve en dos sentidos, los hechos y la interpretación, que no se mantienen estáticos a pesar de ser casos similares, sino que varían dependiendo de cada caso” (p. 7). Por su parte Castaño y Quecedo (2002) sostienen que puede definirse la metodología cualitativa como la investigación que produce datos descriptivos: las propias palabras de las personas, habladas o escritas, y la conducta observable. En este caso, los datos producidos por los participantes son escritos, de tal forma que este enfoque resulta adecuado para interpretar la información.

Tomando en cuenta que los datos recogidos son netamente teóricos, el enfoque escogido ha permitido obtener diferentes puntos de vista sobre el proceso que emplean y el nivel de decodificación que poseen los participantes.

5.2. Investigación de campo

Para realizar esta investigación se recogió los datos directamente en el entorno que se encuentran los sujetos, por lo que se realizó investigación de campo. Muñoz –

Rosales (2002) sostiene que la investigación de campo es aquella que se desarrolla en el ámbito natural del objeto de estudio. El investigador tiene que ir a desarrollar su investigación ahí donde se encuentre el objeto o fenómeno seleccionado (p. 21). Por lo tanto, para recoger estos datos se asistió personalmente al aula de los estudiantes de primer ciclo de la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura de la Universidad Nacional de Loja.

Hernández-Sampieri et al. (2014) recomienda que, al realizar este tipo de estudio, la primera tarea es explorar el contexto que se seleccionó inicialmente, lo que significa evaluarlo para cerciorarnos que es el adecuado. Incluso, para considerar nuestra relación con el ambiente y resolver cualquier situación que pueda entorpecer el estudio (p. 366). Partiendo de esta idea, se realizó un acercamiento al entorno que posteriormente fue investigado con el respectivo permiso de las autoridades correspondientes.

5.3. Diseño de la investigación

El diseño de esta investigación es de carácter descriptiva, ya que permitirá analizar e interpretar sistemáticamente las variables de estudio que pueden surgir en un determinado momento. Hernández-Sampieri et al. (2014) sostiene que la investigación descriptiva se basa en el estudio analítico de un fenómeno, describiendo todos los rasgos que se logren identificar en la indagación. Por su parte Sánchez y Reyes (2009) mencionan que corresponde a identificar las características que tienen un objeto o fenómeno en un momento determinado. Se ha considerado este alcance debido a que la información obtenida del análisis bibliográfico, apunta a que existe la posibilidad de describir el uso que le dan los estudiantes a las diversas técnicas y herramientas para decodificar los textos académicos. De igual forma, también permitirá describir el comportamiento de los estudiantes frente a cada nivel.

5.4.Muestra

La muestra de la presente investigación fue seleccionada a partir de los conceptos de tipo convencional. Otzen y Manterola (2017) argumentan que la muestra por conveniencia aprueba al investigador para seleccionar casos accesibles que acepten ser incluidos en el estudio. Esto, a partir de la conveniente accesibilidad y proximidad de los sujetos para el investigador (p. 230). Tomando en cuenta que la institución en la que se aplicara el presente estudio es a la que pertenece el autor, el acceso fue rápido y oportuno. Por lo tanto, como muestra de la investigación se tuvo a los estudiantes de primer ciclo de la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura de la Universidad Nacional de Loja.

5.5.Proceso para la recolección de datos

Para recolectar los datos se aplicaron diferentes instrumentos que fueron de gran utilidad a la hora de recopilar la información. Orellana y Sánchez (2006) argumentan que:

Cuando se aplican técnicas de recolección de datos basadas en la observación y participación, practicadas en entornos convencionales, parte de la observación que realiza el investigador al objeto de estudio, procurando para ello un análisis de forma directa, entera y en el momento en que dicha situación se lleva a cabo, y en donde su participación varía según el propósito y el diseño de investigación previsto (p. 211).

En primer lugar, se tomó en cuenta un diario de campo con el fin de observar el comportamiento que desarrollaban los estudiantes universitarios frente a cada texto y cuestionario planteado. Posteriormente, se les proporciono textos a cada participante para que pudieran leerlo y analizarlo. Finalmente, se aplicaron cuestionarios que

guardaban completa relación con cada texto en distintas sesiones, esto con el fin de evidenciar el nivel de decodificación que alcanzaban los estudiantes.

El diseño de este proceso se realizó a partir del cuestionario creado por Angarita Reina, Giraldo Sagra y Larrarte Lazaro en el año 2003, bajo la dirección del psicólogo Miguel de Subiría Samper, creador de la teoría en la que se basa esta investigación (*Teoría de las seis lecturas*).

5.6.Observación

Para identificar el proceso de decodificación que realizaron los estudiantes de nuevo ingreso a la educación superior, se llevó un diario de campo para llevar registro de la información obtenida en el aula de forma presencial.

Según Hernández-Sampieri et al. (2014), “es común que las anotaciones se registren en lo que se denomina diario de campo o bitácora, que es una especie de diario personal”, donde además se incluyen:

- a) Descripciones del ambiente (iniciales y posteriores) que abarcan lugares, personas, relaciones y eventos.
- b) Mapas.
- c) Diagramas, cuadros y esquemas (secuencias de hechos o cronología de sucesos, vinculaciones entre conceptos del planteamiento, redes de personas, organigramas, etcétera).
- d) Listado de objetos o artefactos recogidos en el contexto, así como fotografías y videos que fueron tomados (indicando fecha y hora, y por qué se recolectaron o grabaron y, desde luego, su significado y contribución al planteamiento).
- e) Aspectos del desarrollo de la investigación (como vamos hasta ahora, qué nos falta, qué debemos hacer).

Este instrumento de recolección de datos resulto ser el más adecuado, ya que el comportamiento de los estudiantes y los recursos que utilizaban para lograr decodificar, fue cambiando dependiendo del tipo de texto aplicado. Esto debido a que el tema de cada texto era completamente distinto, pues, en la carrera se abordan temas de didáctica, análisis literario y lingüística. También es necesario puntualizar que, según la *Teoría de las seis lecturas* para decodificar términos desconocidos existen varios caminos o “componentes auxiliares” que el lector puede tomar para comprender. Por lo tanto, el diario de campo permitió registrar todo este comportamiento de forma detallada.

Se optó por el tipo de observación no participante, ya que conforme los estudiantes realizaban los cuestionarios que contenían preguntas para identificar el nivel de decodificación en el que se encontraban, el investigador iba captando la información necesaria, por lo tanto, no se intervino en el proceso. Así lo menciona Campos y Lule (2012):

Se trata de una observación realizada por agentes externos que no tienen intervención alguna dentro de los hechos; por lo tanto, no existe una relación con los sujetos del escenario; tan sólo se es espectador de lo que ocurre, y el investigador se limita a tomar nota de lo que sucede para conseguir sus fines (p. 53).

Para la presente investigación, se realizaron observaciones dependiendo del número de cuestionarios aplicados, ya que el objetivo era registrar el comportamiento y el proceso que empleaban los estudiantes frente a cada nivel de decodificación. “Los períodos de observación deben depender no sólo del tipo de eventos a registrar, sino también de la complejidad del instrumento de registro utilizado” (Chiner, 2011, p. 8).

A través de la observación se consiguió recolectar información indispensable para la investigación, ya que se registraba cada acontecimiento que surgía mediante el proceso.

5.6.1. Diario de campo

En el diario de campo se registró la información que se consideró necesaria y qué resultaba útil a la hora de la interpretación, se registran aspectos de la investigación que se consideran importantes. El diario de campo es uno de los instrumentos que, día a día, nos permite sistematizar esas prácticas investigativas que nos conducen a unos determinados resultados, pudiendo mejorarlas, enriquecerlas y transformarlas (Curbelo Hernández y Yusta Tirado, 2022). Gracias a este instrumento la información se pudo registrar de forma ordenada, lo que facilitó el proceso de análisis posteriormente. Sobre este instrumento, Valverde Ovando (1993) menciona que:

El reporte del Diario de Campo incluye, concomitantemente, información cuantitativa y cualitativa, descriptiva y analítica, lo mismo que elementos pertinentes para la formulación estadística, diagnóstico, pronóstico, estudios y evaluaciones sociales o situacionales. Así expuesto, un buen Diario de Campo proporciona datos muy útiles en la labor del profesional y permite una mejor calidad del trabajo con menos esfuerzo. Al mismo tiempo posibilita establecer lagunas existentes en la información que puede corregirse en las nuevas intervenciones del trabajador social (309).

5.7. Cuestionarios

Para evidenciar el proceso que utilizan los estudiantes de nuevo ingreso a la educación superior en la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura de la Universidad de Loja y analizar en el nivel que se encontraban, se tomó en cuenta una

serie de textos sobre las temáticas de su carrera y se aplicó cuestionarios que dieron respuesta a las unidades de análisis de la investigación. Por lo tanto, se realizó una adaptación a partir del modelo planteado por Angarita Reina, Giraldo Sagra y Larrarte Lázaro en el año 2003, en la investigación denominada “Diagnóstico integral del nivel de desarrollo de los mecanismos de decodificación en estudiantes de primer semestre universitario”.

En cuanto al uso del cuestionario como instrumento de recolección de datos en una investigación cualitativa, Rodríguez (2023) arguye que “el cuestionario, con perspectiva epistemológica cualitativa, presenta múltiples posibilidades para la construcción de conocimientos. Estas posibilidades incluyen, necesariamente: el constructo teórico que orienta la elaboración del instrumento; el rigor metodológico asociado a los estudios bibliográficos y a los objetivos de la investigación” (p. 46). Por lo tanto, reconociendo los beneficios y la precisión de este instrumento para la presente investigación, se optó por aplicarlo.

Los registros de las observaciones de las entrevistas son la base del trabajo etnográfico, pero pueden utilizarse otros instrumentos tales como cuestionarios. En cualquier caso, los instrumentos deben emplearse (a) cuando el investigador conozca realmente lo que es importante descubrir, y (b) cuando se hayan elaborado específicamente para un escenario concreto del foco de indagación se juzgue como significativo (Rodríguez Gómez et al., 1996, p.22).

Por lo tanto, el instrumento que puede brindar información precisa para este tipo de investigación, es el cuestionario. Ya que, en otros estudios similares a este, que de igual forma se han interesado en los procesos y niveles de decodificación, han visto oportuno su implementación. Tal es el caso de la investigación de Remolina (2012), denominada “Mejoramiento del Proceso Lector Desde el Área de Informática en

Estudiantes de Noveno y Décimo Grado de Escolaridad del Colegio Víctor Félix Gómez Nova de Piedecuesta”.

Hernández Sampieri et al. (2014) menciona que Los cuestionarios se utilizan en encuestas de todo tipo y que las preguntas que se muestren pueden ser abiertas o cerradas. Afirma que las “preguntas cerradas son aquellas que contienen opciones de respuesta previamente delimitadas. Resultan más fáciles de codificar y analizar” (p. 218). En el presente estudio se optó por las preguntas cerradas con varias opciones de respuesta, ya que los cuestionarios son extensos debido a que mediante este instrumento se obtendrá toda la información sobre las categorías de análisis. Por lo que facilitara el análisis y presentación de los resultados.

Cuestionario sobre el área de Pedagogía

Fecha:

Ciclo/Paralelo:

Institución educativa:

Carrera:

Lugar de procedencia:

Reciba un cordial saludo y agradecimiento por colaborar con el presente estudio que tiene como objetivo, determinar las habilidades de decodificación que poseen los **estudiantes de primer ciclo de la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura de la Universidad Nacional de Loja** para comprender textos académicos con el fin de conocer su comprensión lectora.

Indicaciones:

A continuación, deberá leer atentamente el siguiente texto sobre *Los Modelos Pedagógicos* de Pinto – Blanco y Castro – Quitara y posteriormente, seleccionar el literal correcto del cuestionario planteado. Deberá tener en cuenta que el literal correcto es único, por lo que se recomienda escoger solo el que considere correcto.

Los Modelos Pedagógicos

Modelo pedagógico tradicional

El modelo tradicional influyó notablemente en los procesos de enseñanza y en los sistemas educativos. Este enfoque se originó en la escolástica, filosofía propia de la iglesia católica que imperó desde los siglos IX hasta el siglo XV. En donde el fin primordial de la educación estuvo dirigido a la recuperación del pensamiento clásico como resultado del renacimiento. A este modelo se le ha calificado de enciclopedista por cuanto, según Canfux, el contenido de la enseñanza consiste en un conjunto de conocimientos y valores sociales acumulados por las generaciones adultas que se transmiten a los alumnos como verdades acabadas; generalmente, estos contenidos están disociados de la experiencia de los alumnos y de las realidades sociales. A pesar del devenir histórico y del desarrollo social hacia otras formas de organización algunos de los conceptos primordiales del tradicionalismo pedagógico aún subsisten implícita y explícitamente en las prácticas pedagógicas actuales. Estas ideas básicas están relacionadas con la educación del carácter, la disciplina como medio para educar, el predominio de la memoria, el currículum centrado en el maestro y los métodos verbalistas de enseñanza.

Flórez sintetiza la anterior afirmación al concluir, El método básico de aprendizaje es el academicista, verbalista, que dicta sus clases bajo un régimen de disciplina a unos estudiantes que son básicamente receptores. En coincidencia con la anterior apreciación Canfux afirma, El profesor, generalmente exige del alumno la memorización de la información que narra y expone, refiriéndose a la realidad como algo estático y detenido; en ocasiones la disertación es completamente ajena a la experiencia existencial de los alumnos y los contenidos se ofrecen como segmentos de la realidad, desvinculados de su totalidad.

Un aspecto importante de considerar en el modelo pedagógico tradicional es el rol del maestro. De acuerdo con De Zubiría, bajo el propósito de enseñar conocimientos y normas, el maestro cumple la función de transmisor. El maestro dicta la lección a un estudiante que recibirá las informaciones y las normas transmitidas... El aprendizaje es también un acto de autoridad que en ocasiones impide la conexión pluridisciplinar.

Otro elemento importante de considerar en el modelo pedagógico tradicional es el ideal educativo de formar el carácter del individuo. Algunos modelos religiosos han seguido, y aún siguen siendo, los fundamentos Aristotélicos de la antigüedad de formar individuos de carácter. En la formación del carácter el concepto del maestro como modelo para imitar fue predominante. Según Flórez, En este modelo, el método y el contenido en cierta forma se confunden en la imitación y emulación del buen ejemplo, del ideal propuesto como patrón y cuya encarnación más próxima se manifiesta en el maestro.

De manera similar, las lecciones de clase centradas en la educación moral y en la instrucción cívica enfatizaron la importancia del deber, la obediencia, la honestidad, el patriotismo y el valor. En el concepto de Flórez, Se preconiza el cultivo de las facultades del alma: entendimiento, memoria y voluntad, y una visión indiferenciada e ingenua de la transferencia del dominio logrado en disciplinas como el latín y las matemáticas.

En síntesis, puede considerarse que las metas educativas que propone el modelo pedagógico tradicional están centradas en un humanismo de tipo religioso que enfatiza la formación del carácter. La relación maestro-alumno puede ser calificada como

autoritaria-vertical. El método se fundamenta en el transmisionismo de los valores de una cultura por medio del ejemplo. El aprendizaje, por lo tanto, es logrado con base en la memorización, la repetición, y la ejercitación. Así, el desarrollo del ser humano se logra con la educación del carácter y de las facultades del alma.

**Cuestionario para evaluar el mecanismo lector de decodificación primaria,
secundaria y terciaria**

Actividad: Luego de leer el texto, deberá responder las siguientes preguntas tomando en cuenta que el literal correcto es solo uno.

1. Decodificación primaria

1.1. Por medio de la contextualización (contexto de la oración en el que se encuentra el termino), explique a que se refiere con el término *tradicionalismo*.

- a) Modelo pedagógico que está centrado en guiar la enseñanza a partir de los rasgos culturales y tradicionales de cada lugar, con el fin de que las personas se sientan identificadas.
- b) Modelo pedagógico que convierte a los alumnos en personas pasivas, atentando contra la creatividad de las personas ya que los maestros proporcionan todo lo que necesita.
- c) Modelo de enseñanza - aprendizaje que permite a los dicentes aprender por su propia cuenta. En este modelo pedagógico el maestro funciona como un guía.

1.2. Por medio de la radicación (descomposición de la palabra extraña en sus elementos constituyentes), explique a que se refiere con el término *pluridisciplinar*.

- a) Diversidad de culturas que existe en países andinos como Ecuador.
- b) Que dentro de cada cumulo de materias existe una que enlaza a todas.
- c) Que contiene o se refiere a varias disciplinas o materias.

1.3. Por medio de la sinonimia (sinónimo del término), proponga el término que más se asemeje a *transmisionismo*.

- a) Transferencia
- b) Informar
- c) Unión

2. Decodificación secundaria

2.1. En las siguientes proposiciones seleccione el literal en el que no es acertado algún signo de puntuación. Deberá tomar en cuenta el sentido de la lectura.

- a) La idea que nos deja el texto y los argumentos de los autores citados indican que, el tradicionalismo pedagógico ubica como un ente pasivo a los alumnos. Por lo que se debería decir no es necesario un modelo pedagógico que les dé más protagonismo y autonomía a los estudiantes.
- b) La idea que nos deja el texto y los argumentos de los autores citados indican que, el tradicionalismo pedagógico ubica como un ente pasivo a los alumnos. Por lo que se debería decir no, es necesario un modelo pedagógico que les dé más protagonismo y autonomía a los estudiantes.
- c) La idea que nos deja el texto y los argumentos de los autores citados indican que, el tradicionalismo pedagógico ubica como un ente pasivo a los alumnos. Impidiéndoles ir más allá de lo que dicen los maestros.

2.2. Escoja el enunciado que ocupe pronombres para dar significado a algo que ya ha sido mencionado.

- a) En síntesis, puede considerarse que las metas educativas que propone el modelo pedagógico tradicional están centradas en un humanismo de tipo religioso que enfatiza la formación del carácter.
- b) El modelo tradicional influyó notablemente en los procesos de enseñanza y en los sistemas educativos. Este enfoque se originó en la escolástica, filosofía propia de la iglesia católica que imperó desde los siglos IX hasta el siglo XV.
- c) De manera similar, las lecciones de clase centradas en la educación moral y en la instrucción cívica enfatizaron la importancia del deber, la obediencia, la honestidad, el patriotismo y el valor.

2.3. La pronominalización es propia de los textos complejos, tales como los académicos. ¿Por qué cree que los textos infantiles carezcan de una amplia gama de pronombres?

- a) Por que no es necesaria, son textos sencillos.
- b) Por que representaría un problema para la comprensión de los niños.
- c) Porque su estructura no lo requiere.

2.4. A continuación, extraiga la proposición de la siguiente oración perteneciente al texto antes leído:

“Las articulaciones dentales, también llamadas ápicodentales, se caracterizan por el contacto del ápice de la lengua con los dientes superiores”.

- a) La conexión existente entre la lengua y los dientes superiores permiten la formación de sonidos llamadas articulaciones dentales.

b) La unión de dos componentes dentales dan como resultado la transmisión de sonidos.

c) La producción de palabras surge por la articulación que realizan las personas.

2.5. Extraer la proposición de la siguiente idea presente en el texto anterior:

“A pesar del devenir histórico y del desarrollo social hacia otras formas de organización algunos de los conceptos primordiales del tradicionalismo pedagógico aún subsisten implícita y explícitamente en las prácticas pedagógicas actuales”.

- a) A pesar de toda la evolución que se ha dado en el ámbito educativo, el modelo pedagógico tradicionalistas continúa siendo el más aceptado y practicado en el sistema educativo contemporáneo, debido a su impacto positivo para los objetivos actuales de la educación.
- b) En la actualidad han surgido nuevas formas de organización y desarrollo social en cuanto a la evolución de la sociedad y la historia, sin embargo, conceptos fundamentales del tradicionalismo pedagógico todavía se mantienen presentes, tanto de manera implícita como explícita, en las prácticas educativas contemporáneas.
- c) La opinión actual condena el modelo pedagógico basado en lo tradicional. No obstante, se sigue practicando debido a que los estudiantes demuestran mejores resultados que en otros modelos pedagógicos más actuales.

2.6. Identifique una proposición completamente afirmativa, una negativa y una relativamente negativa o positiva en el siguiente párrafo creado a partir de las ideas contenidas en el texto.

a) La educación tradicional resulta prejudicial en todos los aspectos, debería concientizarse sobre el tipo de educación que se trabaja en las instituciones. Definitivamente, no se debería atentar contra la creatividad del alumnado por lo que es necesario implementar nuevas estrategias de enseñanza. Es necesario que todos los alumnos descubran sus habilidades y lo que les apasiona hacer para sentirse realizados.

b) En síntesis, puede considerarse que las metas educativas que propone el modelo pedagógico tradicional están centradas en un humanismo de tipo religioso que enfatiza la formación del carácter. La relación maestro-alumno puede ser calificada como autoritaria-vertical.

c) La educación tradicional resulta prejudicial en varios aspectos, debería concientizarse sobre el tipo de educación que se trabaja en las instituciones. Definitivamente, no se debería atentar contra la creatividad del alumnado por lo que es necesario implementar nuevas estrategias de enseñanza. Es necesario que todos los alumnos descubran sus habilidades y lo que les apasiona hacer para sentirse realizados.

2.7. ¿A qué recursos recurre cuando se encuentra con un neologismo (nuevo termino) que no comprende?

a) Celular

b) Diccionario

c) Terceros (maestros, compañeros, padres, etc.)

Otro:

2.8. Con la ayuda de llaves encierre las oraciones principales del texto y con corchetes las secundarias. Posteriormente, ubique las principales a continuación.

2.9. Para descubrir la estructura semántica, mediante conectores enlace las macro proposiciones extraídas anteriormente, de forma que quede descubierta y clara la información relevante del texto.

Cuestionario sobre el área de Análisis Literario

Fecha:

Ciclo/Paralelo:

Institución educativa:

Carrera:

Lugar de procedencia:

Reciba un cordial saludo y agradecimiento por colaborar con el presente estudio que tiene como objetivo, determinar las habilidades de decodificación que poseen los **estudiantes de primer ciclo de la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura de la Universidad Nacional de Loja** para comprender textos académicos con el fin de conocer su comprensión lectora.

Indicaciones:

A continuación, deberá leer atentamente el siguiente texto sobre *El estructuralismo: perspectivas de una corriente en decadencia* de Raúl Anthony Olmedo Neri y posteriormente, seleccionar el literal correcto del cuestionario planteado. Deberá tener en cuenta que el literal correcto es único, por lo que se recomienda escoger solo el que considere correcto.

El estructuralismo: perspectivas de una corriente en decadencia

El estructuralismo surge a partir de la aplicación del concepto ‘estructura’ en la Lingüística por parte de Ferdinand de Saussure, quien es considerado el padre de la Lingüística moderna. Así mismo, este concepto implica dentro de esa ciencia la existencia de elementos y reglas insoslayables que permean de manera implícita al momento de emplear el lenguaje, estos elementos normativos son lo que construyen la estructura dentro del lenguaje y la lengua. Dentro de las ciencias sociales, el concepto empleado por Saussure se utilizó dentro de la Antropología por Lévi-Strauss, quien le dio el sentido de una estructura que en diferentes niveles actuaba en las sociedades primitivas (bienes económicos, culturales y simbólicos), es decir, “la estructura es el modelo constituido en virtud de operaciones simplificadoras, que permiten unificar fenómenos diversos bajo un único punto de vista” (Pineda Barragán, 1994). Bajo esta tendencia, el estructuralismo dio un sentido objetivo a los análisis por el hecho de ‘revelar’ las estructuras que permitían el funcionamiento de los elementos constitutivos

de la misma. ¿Cómo se introduce el concepto de estructura dentro de los estudios de textos literarios? Roland Barthes (2009) construye en primera instancia la historia de la literatura para establecer un marco referencial del proceso de producción artística que se vislumbra en una nueva relación entre el autor, la obra y los signos (que son utilizados para crear el significado y el sentido de la obra). Después de la caracterización del proceso histórico de la producción literaria, Barthes se enfoca a caracterizar los periodos a partir del sentido de las obras mismas y con lo cual llega a la conclusión de un cambio radical en el seno de las obras literarias en Francia (como las obras de Paul Valéry y Balzac) por una ruptura entre los valores burgueses universalizados a través de la cultura popular, que no por ser del pueblo significa que ellos la creen. Lo anterior es reafirmado por las categorías que utiliza Saussure como la arbitrariedad del signo por el hecho de ser el segundo una construcción social que es reproducida por un grupo lingüístico y culturalmente específico. Así, “la era burguesa intentó naturalizar la bondad literaria, al dictaminar o certificar que la mejor obra es aquella que habla con naturalidad, y por tanto representa ‘lo natural’” (Marro, 2002; 80); situación que cambió con las revoluciones creativas como el romanticismo, el realismo y naturalismo que intentaban de alguna manera romper la dominación sobre la producción de elementos culturales por medio de las obras y la reproducción, por ende, del statu quo.

El estructuralismo en la novela. Implicaciones

Hemos dicho líneas arriba que esta corriente hace hincapié en el hecho de explicar dentro de la novela los mecanismos por los cuales se da un desencadenamiento respecto a los signos que son empleados y sus significados (donde entra la cuestión ideológica) que forman parte de un código, entendido como “un sistema de significación que reúne entidades presentes y entidades ausentes” (Eco, 2012), que a su vez se proviene de una lengua (elemento que hemos analizado a partir de la arbitrariedad dentro de sí misma y por consiguiente de los signos que la componen). Así, el estructuralismo mantiene una relación distante y de poca relevancia (casi nula) con el autor a partir de las premisas de autonomía y estructura inmanente que dan la idea en que “si las acciones o las producciones humanas tienen un significado ha de haber un sistema subyacente de convenciones que haga posible este significado” (Culler, 1976) y si existe estas convenciones se debe llegar a la explicación de sus intersecciones que permiten o no la realización de acciones dentro de la obra a partir de los signos que la expresan. Por ello el concepto de estructura “no sólo es una totalidad de fenómenos solidarios- (...) - sino que además esa totalidad debe ser pensada

exclusivamente desde el punto de vista de las relaciones existentes entre sus términos, debiendo considerarse dichas relaciones internas según el principio de prioridad lógica del todo sobre la partes” (Corvez, 1972) y es autónoma del autor debido a que a medida en que la obra va siendo construida, las propias relaciones entre los signos (personajes, acciones y posiciones dentro de la obra) adquieren una coherencia novelística, la cual consigue autonomía del autor por dicha coherencia. ¿Cómo se da el análisis estructural? Se hace de acuerdo al nivel de profundidad que el investigador y crítico quiera llegar. Existen tres niveles “en el primer nivel, han tan sólo, como hemos visto, una intención. En el segundo declaramos: este objeto tiene una estructura. En el tercero tenemos derecho a afirmar: este objeto es una estructura” (Millet y Varin d’Ainvelle, 1972), cada uno de acuerdo a los niveles jerárquicos propios de la corriente (intención, establecimiento y explicación de las relaciones). Una vez identificada la estructura, la explicación de su funcionamiento a partir de los elementos que la constituyen hace que esta explicación pueda extrapolarse a otra novela con la misma estructura, es decir, se crean los lineamientos de las funciones de los signos en diferentes niveles, siempre y cuando compartan una estructura similar. Un signo contiene, de acuerdo con Saussure (1995), un significado y un significante; para Eco “está constituido siempre por uno (o más) elementos de un plano de la expresión colocados convencionalmente en correlación con uno (o más) elementos de un plano de lo contenido” (Eco, 2012). En ambos casos, el signo es un elemento que mental que te lleva a la representación de un objeto concreto o abstracto que hay en la realidad; es importante dejar en claro que un signo es una representación de la realidad, éste a su vez puede llevar a otro signo y éste último a otro más realizando lo denominado como semiosis infinita (pensemos en el ejemplo del signo ‘árbol’ que nos puede referir a ‘manzana’, ésta a ‘pecado’, éste a ‘castigo divino’, etc). Así, un signo puede revelarnos el significado literal que posee (denotación) o aquél que el contexto dentro de la estructura (connotación) es dado. Por lo anterior es que el autor no puede penetrar en toda la obra a partir de estos principios, sin embargo, como veremos adelante, aún en el producto casi autónomo, el autor se vislumbra como el seleccionador y proporcionador de los signos, los cual da paso a la ideología y al propio proceso existente entre la novel y el receptor (que no es específico).

Autor, sociedad e ideología

El autor no es más que un individuo que posee una posición socialmente diferenciada en comparación a un trabajador, capitalista, lumpen, etc. Como se

menciona “el artista es una excepción: su ocio es un trabajo, y su trabajo un descanso... no sigue ninguna ley, las impone” (Balzac 1952 citado en Bourdieu, 1995). Lanza sus creaciones simbólicas al mundo mercantil en busca de un lector que encuentre en su producto algo interesante para adquirirlo. No es más que un descubridor de públicos dispersos que comparten algún gusto, una referencia o simplemente una motivación que los lleva a consagrar a ese artista. Esto es un problema que es planteado en la medida en que la novela vista como una ‘cosa hecha’, un todo dado, ya ahí, considerado en sí mismo, como un sistema relativamente cerrado y autónomo” (Corvez, 1972) que es creado en el terreno simbólico y que por condiciones propias al sistema predominante es trasladada al campo económico, donde puede desvalorizar su contenido simbólico para dar paso a la determinación económica, mercantil y carente de significado nuevo que permea un consumo simbólico, sino mercantil. Lo anterior puede darse a partir de la ‘consagración’ de un escritor que con el paso del tiempo comienza a adquirir un prestigio que le permite mermar su contenido sui generis. En este sentido, y de acuerdo a lo que hemos dicho respecto a los signos como elementos constituyentes de las obras literarias, ésta “no está articulada en relación con la realidad sobre cuyo fondo se destaca: no una realidad ‘natural’, dato empírico; sino esa realidad elaborada en la cual los hombres (los que escriben y los que leen) viven, que es su ideología” (Macherey, 1975) aunque hay que mencionar que la ideología como realidad elaborada sólo a partir de las condiciones reales que la determinan “en la reproducción y transformación de las formas de la conciencia social, bajo la modalidad del llamado ‘efecto-estético’” (Perus, 1995). Así, el autor no sólo es un intermediario entre la producción o reproducción de la ideología, sino que se presenta como un elemento de la sociedad capitalista que “consume una masa mucho más grande de bienes que antes y, entre otros, sus propias obras” (Goldmann, 1975). Es decir, una sociedad que hoy consume una mayor cantidad de bienes literarios, económicos, culturales, informativos, históricos, etc. y que en ese proceso se da no sólo la relación con los escritores en particular y los artistas en general, sino que se da una lucha de posicionamiento entre los artistas que compiten por entrar, mantenerse y ser recordados en esa sociedad tan precoz, que olvida tan pronto como algo ‘nuevo’ entra y desplaza algo. Sociedad de masas, sociedad del espectáculo, sociedad global, o como se le quiera llamar, no es más que un preámbulo a una tal que contenga la integración a nivel más allá de los Estado-Nación. Con esto damos la noción que la obra literaria se presupone como un hecho literario, esto es, “supone escritores, libros y lectores o, para hablar de una forma más general, creadores, obras y

un público. Constituye un circuito de intercambios que (...) une individuos bien definidos (si no siempre especialmente conocidos) a una colectividad más o menos anónima (pero limitada)” (Escarpit, 1971). Y si constituye una serie de intercambios, podemos inferir que éstos son, si no recíprocos, rápidos y constantes, por lo menos elementos de un complejo de operaciones que se realizan en el seno de la producción, comercialización y consumo. Bajo este intercambio, que no es de bienes sino de signos revestidos de símbolos, se da un proceso de comunicación y “su valor está en cierta información que nos transmite; el análisis crítico consiste en aislar el mensaje” (Macherey, 1975) donde el receptor puede darle la decodificación más acorde a su realidad, a su ideología y a su vida. No es de sorprendernos que muchos de los escritores utilicen estas condiciones y que así se posicionen en nuevos entornos y trasciendan en el ámbito meramente literario.

La obra literaria y las nuevas corrientes

El estructuralismo comenzó con un periodo decreciente en su uso debido a los presupuestos que después se le criticaron como lo fueron la poca importancia del autor en la construcción de la novela, el sentido que éste le da a la obra, la construcción hermética de la estructura que permeaba en una autonomía que caía en una extrapolación de los elementos constituyentes y sus relaciones, y finalmente el papel que ésta tiene sobre el público que la consume. Con lo anterior, la obra literaria obtiene otro fin que es el de “llegar a recoger, condensar y plasmar, en su aparente autonomía estética, un universo en el que puedan reconocerse, y con el que puedan identificarse, sectores sociales suficientemente amplios y duraderos” (Perus, 1995), se le da una nueva posición dentro del circuito de intercambios, ya no sólo como la portadora de un mensaje, sino que el mensaje que lleva sea para grupos especiales que les permitan reconocerse y ayude a transformarlos.

Las diferentes escuelas comenzaron a abordar los textos literarios a partir de la trama dentro de los mismos, lo que dio a la escuela rusa un repunte (los denominados formalistas rusos), la escuela de praga entró con la corriente semiótica (que es técnicamente más amplia que la semiología), “el New Criticism anglosajón, la Literaturwissenschaft germánica, la Nouvelle Critique francesa, etc.” (Guiraud, 1995). Corrientes que dieron un viro al propio abordaje de los textos literarios; se llegó incluso a constituir una Sociología de la literatura a partir de las nuevas perspectivas sobre las implicaciones de la literatura sobre las sociedades. Estas corrientes concluyeron en la conformación de autores como Gérard Genette y Paul Ricoeur, además de retomar a

otros que desde antes del propio estructuralismo ya daba pasos sobre la teoría literaria como lo es Mijaíl Bajtín y que por el boom estructuralista se dejó de lado. Finalmente, estas corrientes han dado paso a nuevos enfoques e incluso a la construcción de una corriente postestructuralista, la cual intenta corregir los problemas del estructuralismo sin dejar de lado los presupuestos básicos como los son estructura y sistema.

**Cuestionario para evaluar el mecanismo lector de decodificación primaria,
secundaria y terciaria**

Actividad: Luego de leer el texto, deberá responder las siguientes preguntas tomando en cuenta que el literal correcto es solo uno.

3. Decodificación primaria

3.1. Por medio de la contextualización (contexto de la oración en el que se encuentra el termino), explique a que se refiere con el término *insoslayables*.

- a) Difícil pero no imposible de evitar.
- b) Regla lingüística que debería evitarse.
- c) Que no se puede evitar.

3.2. Por medio de la radicación (descomposición de la palabra extraña en sus elementos constituyentes), explique a que se refiere con el término *estructuralismo*.

- a) Teoría y método científicos de diversas ciencias humanas que se basa en el análisis de los hechos humanos como estructuras susceptibles de formalización.
- b) Estructura que se desvincula de la lingüística.
- c) Que contiene o se refiere a varias disciplinas o materias.

3.3. Por medio de la sinonimia (sinónimo del término), proponga el término que más se asemeje a *hermenéutica*.

- a) Comparación
- b) Interpretación
- c) Unión

4. Decodificación secundaria

4.1. En las siguientes proposiciones seleccione el literal en el que no es acertado algún signo de puntuación. Deberá tomar en cuenta el sentido de la lectura.

- a) Un signo contiene, de acuerdo con Saussure (1995), un significado y un significante.
- b) Hemos dicho líneas arriba que esta corriente hace hincapié en el hecho de explicar. Dentro de la novela los mecanismos por los cuales se da un desencadenamiento respecto a los signos que son empleados y sus significados.
- c) El autor no es más que un individuo que posee una posición socialmente diferenciada en comparación a un trabajador, capitalista, lumpen, etc.

4.2. Escoja el enunciado que ocupe pronombres para dar significado a algo que ya ha sido mencionado.

- a) El estructuralismo comenzó con un periodo decreciente en su uso debido a los presupuestos que después se le criticaron como lo fueron la poca importancia del autor en la construcción de la novela.
- b) En fin, la novela vista como un producto autónomo que se explica a través de una estructura que la determina, fue una corriente que por un tiempo prevaleció.

c) Finalmente estas corrientes han dado paso a nuevos enfoques e incluso a la construcción de una corriente postestructuralista, la cual intenta corregir los problemas del estructuralismo sin dejar de lado los presupuestos básicos como los son estructura y sistema.

4.3.A continuación, extraiga la proposición de la siguiente oración

perteneciente al texto antes leído: Extraer la proposición de la siguiente idea presente en el texto anterior:

“El autor no es más que un individuo que posee una posición socialmente diferenciada en comparación a un trabajador, capitalista, lumpen, etc.”.

a) El autor es un descubridor de públicos dispersos que comparten algún gusto, una referencia o simplemente una motivación que los lleva a consagrar a ese artista.

b) El autor es el principal exponente en la literatura ya que se encarga de producir textos para despertar el interés de las personas.

c) El autor es secundario e innecesario en la literatura, sin su presencia algún día aparecerá otra persona que pueda producir un trabajo similar.

4.4. Identifique una proposición completamente afirmativa, una negativa y una relativamente negativa o positiva en el siguiente párrafo creado a partir de las ideas contenidas en el texto.

a) Así mismo, este concepto implica dentro de esa ciencia la existencia de elementos y reglas insoslayables que permean de manera implícita al momento de emplear el lenguaje. Dentro de las ciencias sociales, el concepto empleado por Saussure se utilizó dentro de la Antropología por Lévi-Strauss, quien le dio el sentido de una estructura que en diferentes niveles actuaba en

las sociedades primitivas. Existen tres niveles “en el primer nivel, han tan sólo, como hemos visto, una intención.

b) Lo anterior es reafirmado por las categorías que utiliza Saussure como la arbitrariedad del signo por el hecho de ser el segundo una construcción social que es reproducida por un grupo lingüístico y culturalmente específico. Así, “la era burguesa intentó naturalizar la bondad literaria, al dictaminar o certificar que la mejor obra es aquella que habla con naturalidad, y por tanto representa ‘lo natural’” (Marro, 2002; 80).

c) La educación tradicional resulta prejudicial en varios aspectos, debería concientizarse sobre el tipo de educación que se trabaja en las instituciones. Definitivamente, no se debería atentar contra la creatividad del alumnado por lo que es necesario implementar nuevas estrategias de enseñanza. Es necesario que todos los alumnos descubran sus habilidades y lo que les apasiona hacer para sentirse realizados.

2.6. ¿A qué recursos recurre cuando se encuentra con un neologismo (nuevo termino)?

a) Celular

b) Diccionario

c) Terceros (maestros, compañeros, padres, etc.)

Otro:

2.7. Con la ayuda de llaves encierre las oraciones principales del texto y con corchetes las secundarias. Posteriormente, ubique las principales a continuación.

2.8. Para descubrir la estructura semántica, mediante conectores enlace las macro proposiciones extraídas anteriormente, de forma que quede descubierta y clara la información relevante del texto.

Cuestionario sobre el área de Lingüística

Fecha:

Ciclo/Paralelo:

Institución educativa:

Carrera:

Lugar de procedencia:

Reciba un cordial saludo y agradecimiento por colaborar con el presente estudio que tiene como objetivo, determinar las habilidades de decodificación que poseen los **estudiantes de primer ciclo de la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura de la Universidad Nacional de Loja** para comprender textos académicos con el fin de conocer su comprensión lectora.

Indicaciones:

A continuación, deberá leer atentamente el siguiente texto sobre *La pérdida de distinción fonológica /j/ - /k/ en el habla bogotana* y posteriormente, seleccionar el literal correcto del cuestionario planteado. Deberá tener en cuenta que el literal correcto es único, por lo que se recomienda escoger solo el que considere correcto.

La pérdida de distinción fonológica /j/ - /k/ en el habla bogotana

Proveniencia de cada fonema en la lengua española

Antes de examinar detenidamente el origen de /j/ y /k/, es importante tener presente que, en las lenguas indígenas precolombinas de la familia muisca, los sonidos de los fonemas en cuestión no se encontraban de ningún modo. Aunque los aborígenes del territorio chibcha no constituían una masa unilingüe, al consultar las gramáticas existentes, entre las cuales están la de Fray Bernardo de Lugo y aquella de autor anónimo sobre la que María Stella González (1987) trabajó, podemos colegir, apoyándonos en el trabajo de Constenla (1984, p. 82) que, entre otras características fonéticas de la lengua chibcha se encuentra “la ausencia de las consonantes *d, k, r, r, l, j*”.

Fonema /ʎ/. Según Miguel A. Caro (1972, p. 43), en latín clásico no existía un sonido correspondiente al grafema *ll*. Aún así, según Rafael Lapesa (2008, p. 625), el fonema palatal lateral sonoro pudo originarse por varias vías. En primer lugar se tiene un refuerzo de la *l* inicial que, equiparada con la consonante doble *l·l* interior, da en unas áreas resultado palatal y en otras, cacuminal; en segundo lugar, en la reducción del grupo /*ld*/; en tercer lugar, en la evolución, aunque no generalizada, de los grupos /*k'l*/, /*l'l*/, /*t'l*/ y /*l+yod*/; en cuarto lugar, en la evolución de los grupos iniciales latinos /*pl*/, /*kl*/, /*fl*/; y en quinto lugar, las vocales /*ě*/ e /*ĩ*/ átonas convertidas por el diptongo en semiconsonantes, originaron el fenómeno de yod que, al fundirse con la consonante *l* que las precedía, la palatalizaron.

Para Coloma Lleal et al. (2000), el fonema /ʎ/ iniciaría su aparición hacia el periodo visigodo (s. V-VII) con la palatalización de sonantes simples, por ejemplo: [álju>aʎju>áxo]; y continúa en el romance castellano primitivo (s. VIII-XII) con la palatalización de sonante larga, por ejemplo: [lál:u>láʎu>láʎo] y con la palatalización de líquida, es el caso de [pláno>pʎáno>ʎáno].

Fonema /j/. También Miguel A. Caro explica que en latín clásico tampoco existía este sonido, aunque sí el grafema *y*, que se utilizaba para representar en muchos casos, la vocal *i*. Ahora, según Lapesa (2008, p. 640), este fonema también pudo haber evolucionado por varias vías. En primer lugar, y como en el anterior, un refuerzo de la *l* inicial que, equiparada con la consonante doble *l·l* interior da, en unas áreas, resultado palatal y en otras, cacuminal; en segundo lugar, la reducción de los grupos /*d+yod*/ y /*g+yod*/; y en tercer lugar, también como en el anterior, en la evolución, aunque no generalizada, de los grupos /*k'l*/, /*l'l*/, /*t'l*/ y /*l+yod*/.

Para Coloma Lleal et al. (2000), el fonema /j/ aparecería en el castellano medieval (s. XIII-XIV) con la consonantización de yod, por ejemplo: [jélmo>jélmo]; y en el español moderno (s. XV- XX) con la deslateralización de la palatal, como: [láʎo >lá/j/o].

Estudios fonético-fonológicos de los fonemas /j/ y /ʎ/.

Tomando como punto de partida los estudios hechos por Quilis (1988, pp. 220-228 y 281-282), tenemos:

- *Caracterización acústica de la palatal fricativa, /j/*: los sonidos fricativos tienen como característica principal la fricción que produce el aire al pasar a través de la estrechez formada entre dos órganos articulatorios –lengua y paladar–; en el plano de la fonética fisiológica reciben el nombre de constrictivos pues estos dos órganos se constriñen limitando la salida del aire. El momento más perceptible de una consonante fricativa se encuentra en su tensión, que es el más importante tanto acústica como articulatoriamente. Además, influye en los formantes de las vocales contiguas mostrando ciertas transiciones.

Las consonantes fricativas presentan en español dos grupos claramente delimitados: a) las que poseen predominio de resonancias en las zonas de bajas frecuencias, y b) las que poseen resonancias en las zonas de altas frecuencias u ocupan todo su espectro.

Si la /j/ se encuentra entre las fricativas de resonancias bajas, se tiene una caracterización por ubicación de las zonas de resonancia situadas, principalmente, en la mitad inferior de su espectro. Presentan un grado de estrechamiento que no llega en ningún caso a la fricación llamada *rehilamiento*. En ellas se pueden observar: a) un F1 (formante 1) mucho más bajo que el de las vocales contiguas; b) un F2 más débil que el de las vocales; c) la lentitud de las transiciones; d) la fuerte transición positiva del F2. Para finalizar, el fonema /j/ se clasifica acústicamente, según los rasgos binarios de Jakobson y Halle (1980), en compacto, agudo, mate, oral, continuo y sonoro.

- *Caracterización acústica de la líquida lateral, /l/*: los sonidos líquidos se llaman así debido a que en ellos existen ciertas características que les infieren una fisonomía intermedia entre los sonidos vocálicos y los consonánticos. El fonema /l/ tanto en posición inicial como medial, siempre presenta las siguientes características: a) un F1 por lo general situado de forma independiente, por debajo del F1 de la vocal que forma su núcleo silábico; muchas veces se produce incluso un espacio entre ambos; b) la intensidad del F1 de la lateral es también menor que la de la vocal acompañante; c) un F2 situado nunca a mayor frecuencia que los homólogos de /a/, /o/, /u/. La estructura formántica de las líquidas es muy similar a la de las vocales, pero difiere de estas en que la frecuencia del fundamental y su intensidad global son menores.

El fonema /l/ tanto en posición inicial como medial, presenta las siguientes características: a) un F1 por lo general situado de forma independiente, por debajo del

F1 de la vocal que forma su núcleo silábico; muchas veces se produce incluso un espacio entre ambos; b) la intensidad del F1 de la lateral es también menor que la de la vocal acompañante; c) un F2 situado siempre a mayor frecuencia que los homólogos de /a/, /o/, /u/ variando su situación con /i/, /e/. Este F2 tiene poca fluctuación frecuencial y además anticipa el comienzo del F2 de su vocal núcleo silábica; d) las transiciones del primer formante son siempre negativas, y las del segundo son siempre positivas; e) su intensidad es siempre menor que la de su vocal núcleo silábica. Finalmente, el fonema /ʎ/ se clasifica acústicamente, según los rasgos binarios de Jakobson y Halle (1980), en vocálico, consonántico, continuo y compacto.

**Cuestionario para evaluar el mecanismo decodificador en sus tres niveles
(primario, secundario y terciario)**

Actividad 1: Se distribuye la lectura *La pérdida de distinción fonológica /j/ - /ʎ/ en el habla bogotana* en cada una de las muestras seleccionadas en la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura de la Universidad Nacional de Loja.

5. Decodificación primaria

5.1. Por medio de la contextualización (contexto de la oración en el que se encuentra el termino), explique a que se refiere con el término *palatal*.

- a) Es un sonido consonántico que se articula uniendo los labios.
- b) Articulación que se produce cuando existe contacto entre el dorso de la lengua y el paladar.
- c) Considera el empleo de la lengua para producir sonidos.

5.2. Por medio de la radicación (de donde radica la palabra), explique a que se refiere con el término *antirresonancia*.

- a) Es un sonido consonántico que se articula en función del paladar.
- b) Rasgo fonético del habla hispana.

c) Fenómeno que consiste en la cancelación de una resonancia.

5.3. Por medio de la sinonimia (sinónimo del término), proponga un término que se asemeje a *articulación*.

a) Coyuntura

b) Separación

c) Unión

6. Decodificación secundaria

6.1. Revise los párrafos 2, 4 y 6, posteriormente seleccione tres

proposiciones en las que no es acertado algún signo de puntuación.

a) Para Coloma Lleal et al. (2000), el fonema /j/ aparecería en el castellano medieval (s. XIII-XIV) con la consonantización de yod, por ejemplo:

[jélmo>jélmo]; y en el español moderno (s. XV- XX) con la deslateralización de la palatal, como: [lálo >lá/j/o].

b) Fonema /j/. También Miguel A. Caro explica que en latín clásico tampoco existía este sonido, aunque sí el grafema *y*, que se utilizaba para representar en muchos casos, la vocal *i*. Ahora según, Lapesa (2008, p. 640) este fonema también pudo haber evolucionado por varias vías. en primer lugar, y como en el anterior, un refuerzo de la *l* inicial que, equiparada con la consonante doble *l·l* interior da, en unas áreas, resultado palatal y en otras, cacuminal; en segundo lugar, la reducción de los grupos /d+yod/ y /g+yod/; y en tercer lugar, también como en el anterior, en la evolución, aunque no generalizada, de los grupos /k'l/, /l'l/, /t'l/ y /l+yod/.

c) Si la /j/ se encuentra entre las fricativas de resonancias bajas, se tiene una caracterización por ubicación de las zonas de resonancia situadas,

principalmente, en la mitad inferior de su espectro. Presentan un grado de estrechamiento que no llega en ningún caso a la fricación llamada *rehilamiento*. En ellas se pueden observar: a) un F1 (formante 1) mucho más bajo que el de las vocales contiguas; b) un F2 más débil que el de las vocales; c) la lentitud de las transiciones; d) la fuerte transición positiva del F2. Para finalizar, el fonema /j/ se clasifica acústicamente, según los rasgos binarios de Jakobson y Halle (1980), en compacto, agudo, mate, oral, continuo y sonoro.

6.2. Escoja el enunciado que ocupe pronombres para dar significado a algo que ya ha sido mencionado.

7. a) Las consonantes fricativas presentan en español dos grupos claramente delimitados: a) las que poseen predominio de resonancias en las zonas de bajas frecuencias, y b) las que poseen resonancias en las zonas de altas frecuencias u ocupan todo su espectro.
8. b) Si la /j/ se encuentra entre las fricativas de resonancias bajas, se tiene una caracterización por ubicación de las zonas de resonancia situadas, principalmente, en la mitad inferior de su espectro.
9. c) Este tipo de sonidos se les conoce con el nombre de líquidos debido a que comparten características que involucran vocales y consonantes.

9.1. La pronominalización es propia de los textos complejos, tales como los académicos. ¿Por qué cree que los textos infantiles carezcan de una amplia gama de pronombres?

- a) Por que no es necesaria, son textos sencillos.
- b) Por que representaría un problema para la comprensión de los niños.
- c) Porque su estructura no lo requiere.

9.2. A continuación, extraiga la proposición de la siguiente oración

perteneciente al texto antes leído:

“Los sonidos líquidos se llaman así debido a que en ellos existen ciertas características que les infieren una fisonomía intermedia entre los sonidos vocales y los consonánticos.”.

- a) Este tipo de sonidos se les conoce con el nombre de líquidos debido a que comparten características que involucran vocales y consonantes.
- b) Los sonidos líquidos se asemejan en compartir ciertas características como vocales y consonantes, de aquí que reciba su nombre.
- c) Los sonidos líquidos reciben su nombre debido a que poseen características que los sitúan en una posición intermedia entre los sonidos vocálicos y consonánticos. En otras palabras, los sonidos líquidos tienen cualidades que los hacen compartir rasgos tanto de las vocales como de las consonantes.

9.3. Identifique una proposición completamente afirmativa, una negativa y dos relativamente negativas o positivas en los siguientes párrafos.

- a) El fonema /l/ tanto en posición inicial como medial, siempre presenta las siguientes características: a) un F1 por lo general situado de forma independiente, por debajo del F1 de la vocal que forma su núcleo silábico; muchas veces se produce incluso un espacio entre ambos; b) la intensidad del F1 de la lateral es también menor que la de la vocal acompañante; c) un F2 situado nunca a mayor frecuencia que los homólogos de /a/, /o/, /u/ variando su situación con /i/, /e/.

b) Las consonantes fricativas, por lo general, presentan en español dos grupos claramente delimitados: a) las que poseen predominio de resonancias en las zonas de bajas frecuencias, y b) las que poseen resonancias en las zonas de altas frecuencias u ocupan todo su espectro.

c) El fonema /ʎ/ tanto en posición inicial como medial, presenta las siguientes características: a) un F1 por lo general situado de forma independiente, por debajo del F1 de la vocal que forma su núcleo silábico; muchas veces se produce incluso un espacio entre ambos; b) la intensidad del F1 de la lateral es también menor que la de la vocal acompañante; c) un F2 situado siempre a mayor frecuencia que los homólogos de /a/, /o/, /u/

10. Decodificación terciaria

10.1. Con la ayuda de llaves encierre las oraciones principales del texto y con corchetes las secundarias. Posteriormente, ubique las principales a continuación.

10.2. Para descubrir la estructura semántica, mediante conectores enlace las macro proposiciones extraídas anteriormente, de forma que quede descubierta y clara la información relevante del texto.

6. Resultados

A continuación, se presentan los resultados de esta investigación que tiene como objetivo general determinar las habilidades de decodificación que poseen los estudiantes de primer ciclo de la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura de la Universidad Nacional de Loja para comprender textos académicos con el fin de conocer su comprensión lectora. En este apartado se mostrarán los datos que se obtuvo a partir de las fases de investigación, diseñadas para cumplir los objetivos específicos propuestos con el fin de alcanzar el objetivo general.

6.1. Resultados de la observación no participante

Uno de los objetivos específicos de la investigación tiene que ver con “Describir el proceso que utilizan los estudiantes de nuevo ingreso para decodificar los textos académicos”. Tomando en cuenta este punto importante, se optó por utilizar un instrumento que permita almacenar la información que se obtuvo en el campo de investigación, el diario de campo. Este instrumento de recolección de datos resulto ser muy útil, ya que, algunas interrogantes de los cuestionarios (segundo instrumento para recolectar la información) también aporta con información útil para responder este objetivo. Por lo que utilizar un diario de campo ayudo a encontrar información que complementa y agudice los datos obtenidos a través de los cuestionarios.

En la observación que se realizó al aplicar el texto titulado “Los Modelos Pedagógicos” de Pinto Blanco y Castro Quitora, texto elegido para evaluar los mecanismos decodificadores de los estudiantes en cuanto al área pedagógica, se notó el uso frecuente de dispositivos móviles para consultar el significado de términos desconocidos. De Zubiria Samper (2001) nos dice que la ventaja de los mecanismos auxiliares de contextualización y radicación es que ambos están en capacidad de actuar como mecanismos autónomos. En cambio, la sinonimia casi siempre exige preguntar a

otros agentes sociales: al profesor, a los compañeros o padres (p. 60). En la actualidad es recurrente al uso de dispositivos inteligentes que se puede denominar como un agente externo, ya que se solventa la duda con su apoyo. La información observada se puede verificar con los resultados obtenidos del cuestionario (véase figura 2), pues, también se evidencia que su mayor acierto es en la sinonimia. Por lo tanto, para este cuestionario se utilizó con mayor certeza el componente auxiliar denominado “sinonimia”.

En cuanto a la observación aplicada al texto sobre el área de análisis literario, titulado “El estructuralismo: perspectivas de una corriente en decadencia” de Raúl Anthony Olmedo Neri, más allá de utilizar los dispositivos móviles, surgieron preguntas con frecuencia por parte de los estudiantes. Delgado et al. (2009) sostiene que, es necesario conocer a fondo las limitaciones y ventajas de las tecnologías y aplicar las medidas adecuadas previo a su uso. Debe explicarse tanto las ventajas como los riesgos de utilizar Internet (p. 62). La diferencia con el texto anterior es que su lenguaje no presento problemas complejos para la comprensión de los estudiantes, por ello, el uso de la tecnología fue suficiente para aclarar sus dudas. En este caso, el lenguaje resulto más complejo, razón por la cual surgieron varias preguntas durante el desarrollo del cuestionario, por lo que tuvieron que recurrir a otros componentes que les permita comprender en su totalidad las ideas, tales como la radicación y contextualización.

Al aplicar el texto sobre temas relacionados con el área lingüística, titulado “*La pérdida de distinción fonológica /j/ - /k/ en el habla bogotana*”, se observó comportamientos similares a los de las anteriores ocasiones. El uso de herramientas tecnológicas fue el más recurrente y de igual forma que en el texto sobre análisis literario, surgieron muchas interrogantes, reflejando que un solo componente auxiliar no es suficiente para obtener un buen proceso de decodificación. Para Lasso Ortiz y Rojas Hidalgo (2003) la contextualización es “el mecanismo auxiliar principal y como su

nombre lo indica sirve para descubrir el significado desconocido de un término por medio del contexto en donde se encuentra ubicada la palabra”. Sin embargo, su uso requiere una actividad más compleja, razón por la cual los aciertos en este suboperador son los más bajos del nivel de decodificación primaria (véase figura 2), ya que los estudiantes optan por el que gracias a las herramientas tecnológicas resulta más simple, la sinonimia.

Los resultados obtenidos muestran que el proceso que realizan los estudiantes para decodificar los textos académicos debe ser efectuado con mucha seriedad desde el primer nivel de decodificación. De Zubiría Samper (2001) en su *Teoría de las seis lecturas*, indica que el lector debe atravesar por un proceso ascendente para lograr decodificar la información de los textos. Esta consta de decodificación primaria (sinonimia, contextualización y radicación), decodificación secundaria (puntuación, cromatización, pronominalización e inferencia proposicional) y decodificación terciaria (macroproposiciones, estructura semántica y modelo semántico). Los estudiantes universitarios pusieron en práctica este proceso para decodificar los textos, sin embargo, los resultados finales en el último nivel de decodificación fueron relativamente bajos (véase la figura 4) debido a que la decodificación en el nivel primario no se desarrolló con los mecanismos auxiliares más precisos, tal como la contextualización. Estos argumentos se pueden verificar en la figura 2, ya que existen excelentes resultados en el mecanismo auxiliar de sinonimia y bajos en el de contextualización. Verificando los testimonios de los teóricos al mencionar que, un mal desempeño en los niveles simples de la lectura como la decodificación primaria, puede ocasionar problemas en los niveles más complejos como la decodificación terciaria, perjudicando la comprensión lectora.

6.2.Resultados de los cuestionarios de decodificación por niveles

Tomando en cuenta que los cuestionarios se dividían en tres secciones, cada una con un nivel de decodificación específico y con preguntas planteadas a partir de los componentes auxiliares que pertenecían a cada nivel, se consiguió la siguiente información:

6.2.1. Nivel de decodificación primario

Contextualización

Tabla 1. Decodificación primaria (Contextualización)

Decodificación primaria (Contextualización)		
Cuestionario sobre el área de pedagogía	Aciertos	Desaciertos
Por medio de la contextualización (contexto de la oración en el que se encuentra el termino), explique a que se refiere con el término <i>tradicionalismo</i> .	24	6
Cuestionario sobre el área de análisis literario		
Por medio de la contextualización (contexto de la oración en el que se encuentra el termino), explique a que se refiere con el término <i>insoslayables</i> .	20	10
Cuestionario sobre el área de lingüística		
Por medio de la contextualización (contexto de la oración en el que se encuentra el termino), explique a que se refiere con el término <i>palatal</i> .	18	12

Las primeras interrogantes para analizar este nivel de decodificación, se realizó a partir del componente auxiliar denominado *contextualización* según la Teoría de las seis lecturas. Como se puede observar en la tabla anterior, 24 estudiantes de primer ciclo de la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura acertaron en el cuestionario sobre el área de pedagogía y 6 fallaron. Mientras que en el cuestionario sobre el área de análisis literario se obtuvieron 20 aciertos frente a 10 desaciertos y en el cuestionario de lingüística se observó 18 correctas frente a 12 incorrectas. De Zubiría (2001) sostiene que en este componente auxiliar “se rastrea el posible significado de vocablos

desconocidos, utilizando para ello el contexto de las frases en las cuales aparecen dichos términos”. Bajo estos argumentos, se pudo observar mayor facilidad al responder las interrogantes sobre el área pedagógica, mientras que en los cuestionarios de análisis literario y lingüística se evidencia mayor dificultad.

Radicación

Tabla 2. Decodificación primaria (Radicación)

Decodificación primaria (Radicación)		
Cuestionario sobre el área de pedagogía	Aciertos	Desaciertos
Por medio de la radicación (descomposición de la palabra extraña en sus elementos constituyentes), explique a que se refiere con el término <i>pluridisciplinar</i> .	26	4
Cuestionario sobre el área de análisis literario		
Por medio de la radicación (descomposición de la palabra extraña en sus elementos constituyentes), explique a que se refiere con el término <i>estructuralismo</i> .	17	13
Cuestionario sobre el área de lingüística		
Por medio de la radicación (de donde radica la palabra), explique a que se refiere con el término <i>antirresonancia</i> .	22	8

A continuación, se muestran los resultados obtenidos del segundo componente auxiliar del nivel de decodificación primaria, denominado *radicación*. En el que nos muestra mayor dificultad en las respuestas sobre el cuestionario del área de análisis literario (véase la tabla 2). Lasso Ortiz y Rojas Hidalgo (2003) exponen que este mecanismo auxiliar busca el posible significado de un término desconocido explorando su núcleo o raíz etimológica, por medio de los sufijos y prefijos; o por su procedencia griega o latina, precisamente la raíz *ethimo* significa procedencia. Radicar un término consiste en descubrir su significado a partir de su análisis morfológico (p. 58). También se puede apreciar una cantidad similar y más atinada en los cuestionarios sobre temas relacionados con lingüística y pedagogía.

Sinonimia

Tabla 3. Decodificación primaria (Sinonimia)

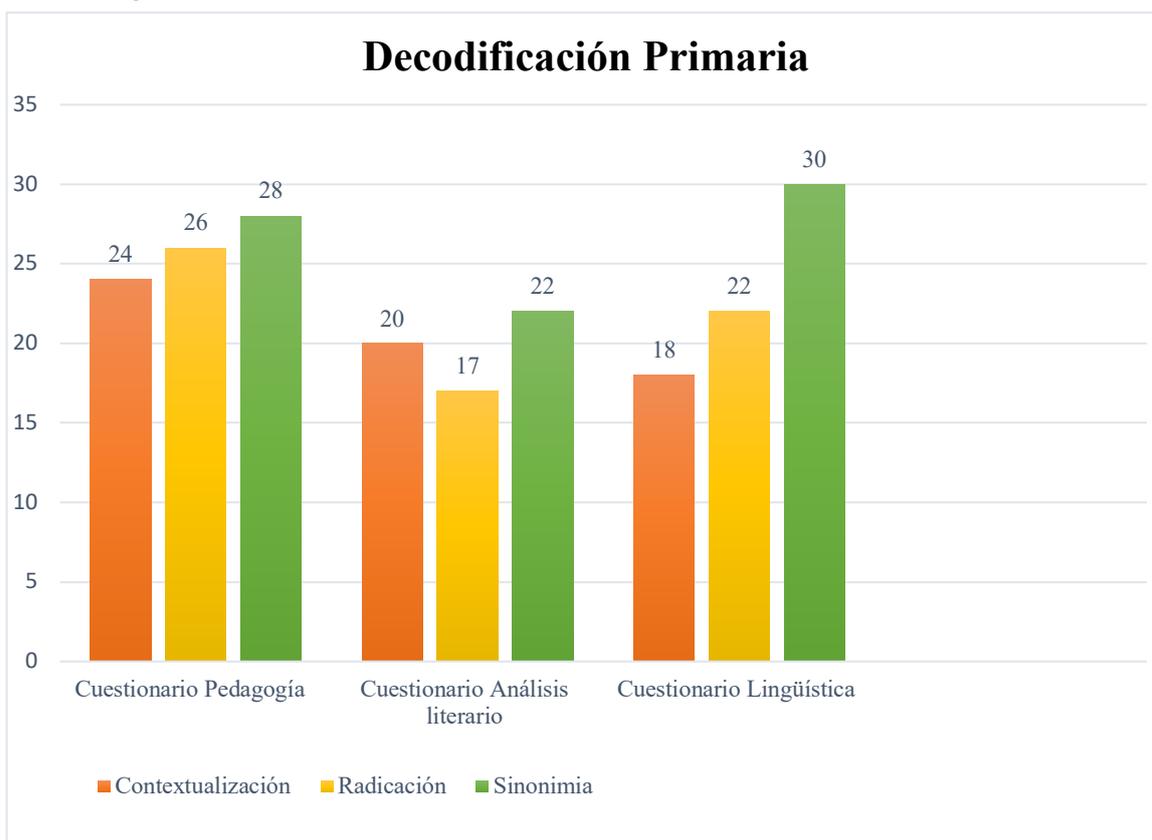
Decodificación primaria (Sinonimia)		
Cuestionario sobre el área de pedagogía	Aciertos	Desaciertos
Por medio de la sinonimia (sinónimo del término), proponga el término que más se asemeje a <i>transmisionismo</i> .	28	2
Cuestionario sobre el área de análisis literario		
Por medio de la sinonimia (sinónimo del término), proponga el término que más se asemeje a <i>hermenéutica</i> .	22	8
Cuestionario sobre el área de lingüística		
Por medio de la sinonimia (sinónimo del término), proponga un término que se asemeje a <i>articulación</i> .	30	0

El último componente que conforma el nivel de decodificación primaria se denomina *sinonimia*. La información recuperada de los diferentes cuestionarios indica que los estudiantes universitarios tuvieron excelentes resultados al recurrir a este componente auxiliar en comparación con los dos anteriores de este nivel. García-Hernández (1997) indica que “de los sinónimos también se puede decir que tienen el mismo significado, pero en cada caso habrá que precisar hasta dónde llega esa identidad. Al fin y al cabo, esta se vuelve un concepto relativo y resulta curiosamente sinónima de la noción de similitud” (p. 3). La mejor puntuación se observa en el cuestionario sobre lingüística, ya que todos acertaron y una aproximación similar en el área de pedagogía. Mientras que en el de análisis literario se observa una mayor dificultad con 8 desaciertos.

Luego de observar los resultados de cada cuestionario, así como las respuestas de los estudiantes frente a las interrogantes asociadas a cada componente auxiliar, se muestra un mayor dominio del componente auxiliar *sinonimia* en todos los cuestionarios aplicados. En cuanto a los componentes auxiliares de contextualización y

radicación, refleja una similitud de aciertos y desaciertos, mostrando un ligero desatino en el componente de contextualización. De igual forma, se evidencia un claro dominio del cuestionario sobre temas pedagógicos en comparación con los de análisis literario y lingüística en cuanto a este primer nivel de decodificación.

Figura 3: Resultados de los cuestionarios de cada área en la decodificación



6.2.2. Nivel de decodificación secundario

Puntuación

Tabla 4. Decodificación secundaria (Puntuación)

Decodificación secundaria (Puntuación)		
Cuestionario sobre el área de pedagogía	Aciertos	Desaciertos
En las siguientes proposiciones seleccione el literal en el que no es acertado algún signo de puntuación. Deberá tomar en cuenta el sentido de la lectura.	26	4

Cuestionario sobre el área de análisis literario		
En las siguientes proposiciones seleccione el literal en el que no es acertado algún signo de puntuación. Deberá tomar en cuenta el sentido de la lectura.	25	5
Cuestionario sobre el área de lingüística		
Revise los párrafos 2, 4 y 6, posteriormente seleccione tres proposiciones en las que no es acertado algún signo de puntuación.	25	5

El primer suboperador que conforma el nivel de decodificación secundaria es la *puntuación*. En este, acertaron 26 estudiantes universitarios de los 30 evaluados en el cuestionario sobre temas pedagógicos. En los cuestionarios de lingüística y análisis literario se registraron resultados similares, ya que, se encontró 25 correctas y 5 fallas en ambos casos. En la teoría se menciona la importancia que tiene la puntuación para comprender textos académicos, Cuetos Vega (1994) menciona que el lector se guía por algunas claves, como el orden de palabras, las palabras funcionales, el significado de palabras y los signos de puntuación. Aportando a esta idea, De la Fuente (2016), nos menciona que “un signo de puntuación descolocado puede cambiar las relaciones sintácticas y, por tanto, el significado de una oración” (p. 209). En las tres áreas que manejan los temas principales de la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura, los estudiantes de nuevo ingreso muestran un resultado positivo al manejar este suboperador.

Pronominalización

Tabla 5. Decodificación secundaria (Pronominalización)

Decodificación secundaria (Pronominalización)		
Cuestionario sobre el área de pedagogía	Aciertos	Desaciertos
Escoja el enunciado que ocupe pronombres para dar significado a	23	7

algo que ya ha sido mencionado.		
Cuestionario sobre el área de análisis literario		
Escoja el enunciado que ocupe pronombres para dar significado a algo que ya ha sido mencionado.	19	11
Cuestionario sobre el área de lingüística		
Escoja el enunciado que ocupe pronombres para dar significado a algo que ya ha sido mencionado.	18	12

En el segundo suboperador del nivel de decodificación secundaria, que es la *pronominalización*, 23 estudiantes acertaron en el cuestionario sobre pedagogía y 7 fallaron. Los resultados se disminuyeron en las otras áreas, siendo 19 correctas y 11 incorrectas en análisis literario y 18 aciertos frente a 12 desaciertos en lingüística. De acuerdo con la importancia de este suboperador, De Zubiría (2001), menciona que:

En textos dotados de algún nivel de complejidad la regla es que aparezcan términos pronominalizadores, o sea, que contengan pronombres que reemplazan elementos lingüísticos mencionados previamente. Buena parte de la dificultad durante la lectura secundaria resulta del deber rastrear continuamente los elementos a los cuales corresponden los pronombres.

Por lo que los resultados obtenidos reflejan cierta dificultad para identificar los pronombres que reemplazan a ciertos elementos de los textos seleccionados en el área de análisis literario y lingüística.

Cromatización

Tabla 6. Decodificación secundaria (Cromatización)

Decodificación secundaria (Cromatización)		
Cuestionario sobre el área de pedagogía	Aciertos	Desaciertos
Identifique una proposición completamente afirmativa, una negativa y una relativamente negativa o positiva en el siguiente	26	4

párrafo creado a partir de las ideas contenidas en el texto.		
Cuestionario sobre el área de análisis literario		
Identifique una proposición completamente afirmativa, una negativa y una relativamente negativa o positiva en el siguiente párrafo creado a partir de las ideas contenidas en el texto.	24	6
Cuestionario sobre el área de lingüística		
Identifique una proposición completamente afirmativa, una negativa y dos relativamente negativas o positivas en los siguientes párrafos.	25	5

En cuanto al subcomponente denominado *cromatización*, los cuestionarios muestran que existieron resultados positivos en todas las áreas. En el cuestionario de pedagogía, 26 fueron correctos y 4 incorrectos, en análisis literario se obtuvieron 24 aciertos y 6 fallas, y en lingüística 25 frente a 5 que resultaron equivocados. Sobre el componente evaluado, De Zubiría (2001), arguye que es el “encargado de identificar con precisión el matiz cromático de cada pensamiento que albergan las oraciones, pues no todas las fases son totalmente afirmativas o negativas”. Nos muestra que, a pesar de la apariencia de simplicidad, la “acrontatización” es una de las dificultades lectoras notables presente en una gran cantidad de estudiantes universitarios. Por lo tanto, estos resultados se tornan alentadores para alcanzar este nivel de decodificación.

Inferencia proposicional

Tabla 7. Decodificación secundaria (Inferencia proposicional)

Decodificación secundaria (Inferencia proposicional)		
Cuestionario sobre el área de pedagogía	Aciertos	Desaciertos
Extraer la proposición de la siguiente idea presente en el texto anterior	21	9
Cuestionario sobre el área de análisis literario		
A continuación, extraiga la proposición de la siguiente oración perteneciente al texto antes leído:	18	12

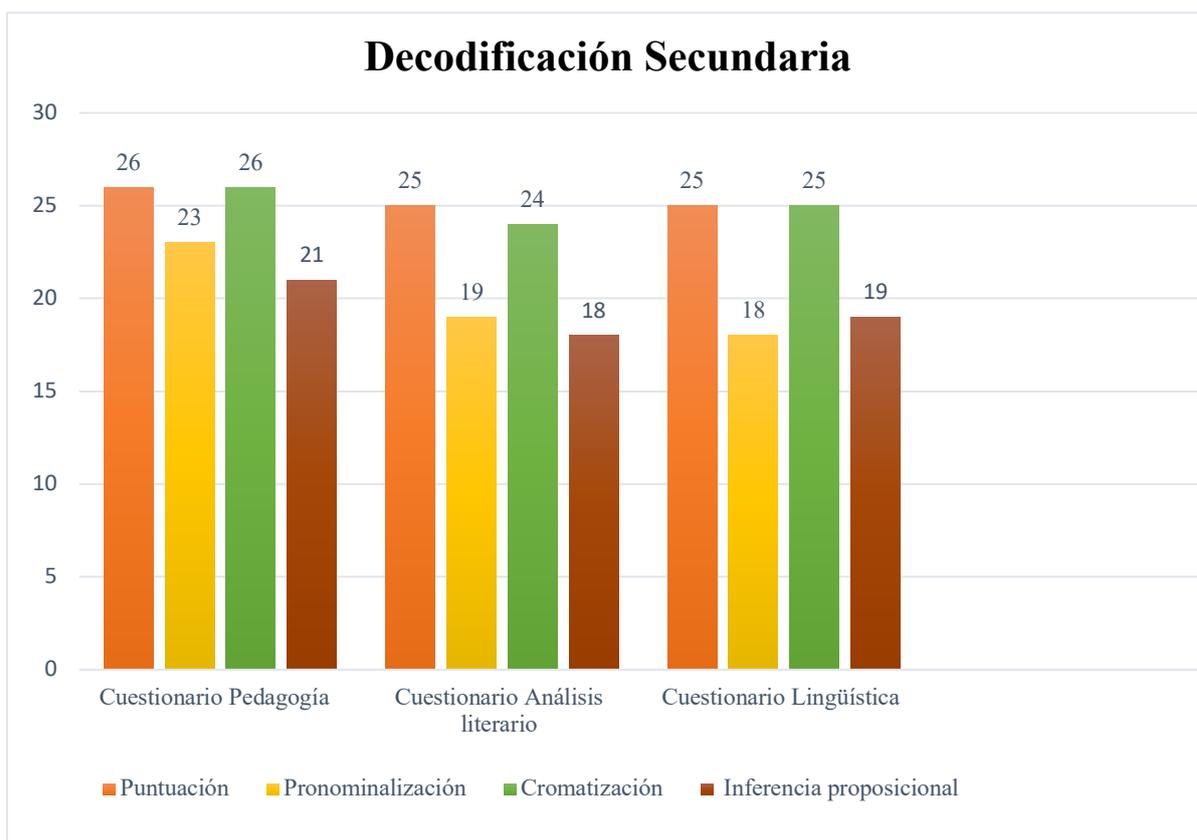
Cuestionario sobre el área de lingüística		
A continuación, extraiga la proposición de la siguiente oración perteneciente al texto antes leído	19	11

Los suboperadores antes analizados cumplen una función muy importante para llegar a un punto de comprensión más elevado dentro de la lectura de textos académicos. En la *Teoría de las seis lecturas* que se ha venido mencionado, el autor lo ha denominado como *inferencia proposicional*. Luego de aplicar los cuestionarios, los resultados obtenidos indicaron que 21 de los 30 estudiantes respondieron correctamente en el área de pedagogía. Mientras que en análisis literario se encontró 18 aciertos y 12 desaciertos, y en lingüística, 19 correctos frente a 11 incorrectos. Parodi (2005) define el proceso de inferencia como “el conjunto de procesos mentales que a partir de la información textual disponible y la correspondiente representación mental coherente elaborada por quien lee, un sujeto realiza para obtener un conocimiento nuevo no explicitado” (p. 51). Es necesario desarrollar esta habilidad al leer textos complejos como los académicos, ya que el dominio de este suboperador representa una gran aproximación para comprender las ideas fundamentales del tema estudiado.

Luego de recuperar toda la información sobre el nivel de decodificación secundario, pudimos observar los resultados obtenidos de los cuestionarios sobre las áreas de pedagogía, análisis literario y lingüística. En este nivel, al igual que en el nivel de decodificación primario, se puede evidenciar mayor número de aciertos en el área de pedagogía, mientras que en el de análisis literario y lingüística se nota un considerable número de desaciertos (véase la figura 3). Los suboperadores de mayor dominio son la puntuación y la cromatización, mostrando una leve disminución en las interrogantes sobre pronominalización. Es importante mencionar que, los suboperadores antes señalados conducen al lector a desarrollar correctamente lo que en teoría se denomina

“inferencia proposicional” (ultimo suboperador de este nivel), ubicándolo como el más complejo e importante. Sin embargo, la indagación nos muestra que este es el suboperador menos acertado por los estudiantes universitarios.

Figura 4: Resultados de los cuestionarios de cada área en la decodificación secundaria



6.2.3. Decodificación terciaria

Macroproposiciones

Tabla 8. Decodificación terciaria (Macroproposiciones)

Decodificación terciaria (Macroproposiciones)			
Cuestionario sobre el área de pedagogía	1 - 4	5 - 8	8 -12
Con la ayuda de llaves encierre las oraciones principales del texto y con corchetes las secundarias. Posteriormente, ubique las principales a continuación.	8	16	6
Cuestionario sobre el área de análisis literario	1 - 3	4 - 6	7 - 9

Con la ayuda de llaves encierre las oraciones principales del texto y con corchetes las secundarias. Posteriormente, ubique las principales a continuación.	14	13	3
Cuestionario sobre el área de lingüística	1 - 3	4 - 6	7 - 9
Con la ayuda de llaves encierre las oraciones principales del texto y con corchetes las secundarias. Posteriormente, ubique las principales a continuación.	10	15	5

La “macroproposición” es el primer supoperador del nivel de decodificación terciario, su desarrollo es vital para llegar a comprender el texto de forma global. La información expuesta anteriormente (véase la tabla 8) está dividida en los cuestionarios que se desarrollaron tomando en cuenta las áreas de pedagogía, análisis literario y lingüística. La segunda parte muestra el número de estudiantes que lograron identificar las oraciones principales y cuantas de ellas lograron encontrar. Es necesario recordar que los estudiantes que respondieron los cuestionarios fueron 30 en total y que cada texto contenía diferentes cantidades de macroproposiciones. A continuación, la información detallada:

- En el área de pedagogía, de las 12 oraciones principales (macroproposiciones) 8 estudiantes lograron identificar de 1 a 4 de ellas; 16 estudiantes superaron ese número, seleccionando de 5 a 8 y solo 6 alumnos lograron acertar en más de 8.
- En cuanto al área de análisis literario, de las 9 macroproposiciones, 14 estudiantes acertaron de 1 a 3; en el rango de 4 a 6 acertaron 13 alumnos y solo 3 seleccionaron más de 7.
- En el cuestionario sobre temas de lingüística, en total había 9 oraciones principales. De las cuales, 10 estudiantes lograron seleccionar correctamente de 1 a 3; 15 alumnos eligieron correctamente de 4 a 6 y finalmente, 5 lograron encontrar más de 7.

De acuerdo con Solé (1992), para mejorar la comprensión lectora se deben poner en práctica diversas estrategias, entre las principales menciona la identificación de oraciones principales. Para ello, nos dice que las características de las macroproposiciones son que presentan los conceptos más importantes y generales del texto. Y los criterios que nos pueden servir para identificarlas son, identificar el tema central, identificar oraciones que expresen ideas principales, buscar oraciones que contengan conclusiones o síntesis de lo que expresa el texto, estar atento en las oraciones de introducción y cierre, observar los conectores lógicos, evitar detalles y ejemplos específicos, finalmente, estar atentos en la relevancia y repetición de ideas a lo largo del texto. Bajo estos criterios se pudo identificar las macroproposiciones que existían en los textos presentados a los estudiantes para que desarrollen los cuestionarios, y que posteriormente sirvieron para comparar con la selección que hicieron.

Los resultados reflejan que la mayoría de estudiantes no lograron identificar la totalidad de macroproposiciones en ninguno de los cuestionarios. Su mayor acercamiento lo tuvieron en el área pedagógica, donde la mayoría selecciono más de la mitad de oraciones principales. Sin embargo, en análisis literario cerca de la mitad no pudo identificar más de 3 de las 9 macroproposiciones.

Estructura semántica

Tabla 9. Decodificación terciaria (Estructura semántica)

Decodificación terciaria (Estructura semántica)		
Cuestionario sobre el área de pedagogía	Acierto	Desacierto
Para descubrir la estructura semántica, mediante conectores enlace las macro proposiciones extraídas anteriormente, de forma que quede descubierta y clara la información relevante del texto.	20	10
Cuestionario sobre el área de análisis literario	Acierto	Desacierto

Para descubrir la estructura semántica, mediante conectores enlace las macro proposiciones extraídas anteriormente, de forma que quede descubierta y clara la información relevante del texto.	15	15
Cuestionario sobre el área de lingüística	Acierto	Desacierto
Para descubrir la estructura semántica, mediante conectores enlace las macro proposiciones extraídas anteriormente, de forma que quede descubierta y clara la información relevante del texto.	18	12

Luego de observar los resultados acerca de la identificación de macroproposiciones por parte de los estudiantes, es momento de continuar con el último suboperador de este nivel, denominado “estructura semántica”. Se debe tomar en cuenta que, el desenvolvimiento adecuado en este suboperador depende mucho de la selección de macroproposiciones que el lector considere correctas al momento de leer el texto. La información que nos brinda los cuestionarios permite argumentar que, en el área pedagógica (que continúa siendo la más certera por parte de los estudiantes) se encontró 20 párrafos que poseían macroproposiciones indispensables y conectores adecuados para enlazar la información de forma jerárquica. Mientras que en el cuestionario de análisis literario se observó que la mitad de alumnos no lograron acertar tanto a nivel jerárquico de oraciones principales como en conectores adecuados para enlazar las macroproposiciones. En cuanto al cuestionario sobre temas relacionados con lingüística, se identificó que 18 de 30 estudiantes construyeron correctamente el párrafo de macroproposiciones por medio de conectores precisos para conservar la idea principal del tema abordado.

Los criterios que se tomó en cuenta para determinar que los párrafos construidos por los estudiantes universitarios son correctos, fue con la ayuda de la *Teoría de las seis lecturas* del autor De Zubiría Samper (20001), al argumentar ideas objetivas sobre este apartado:

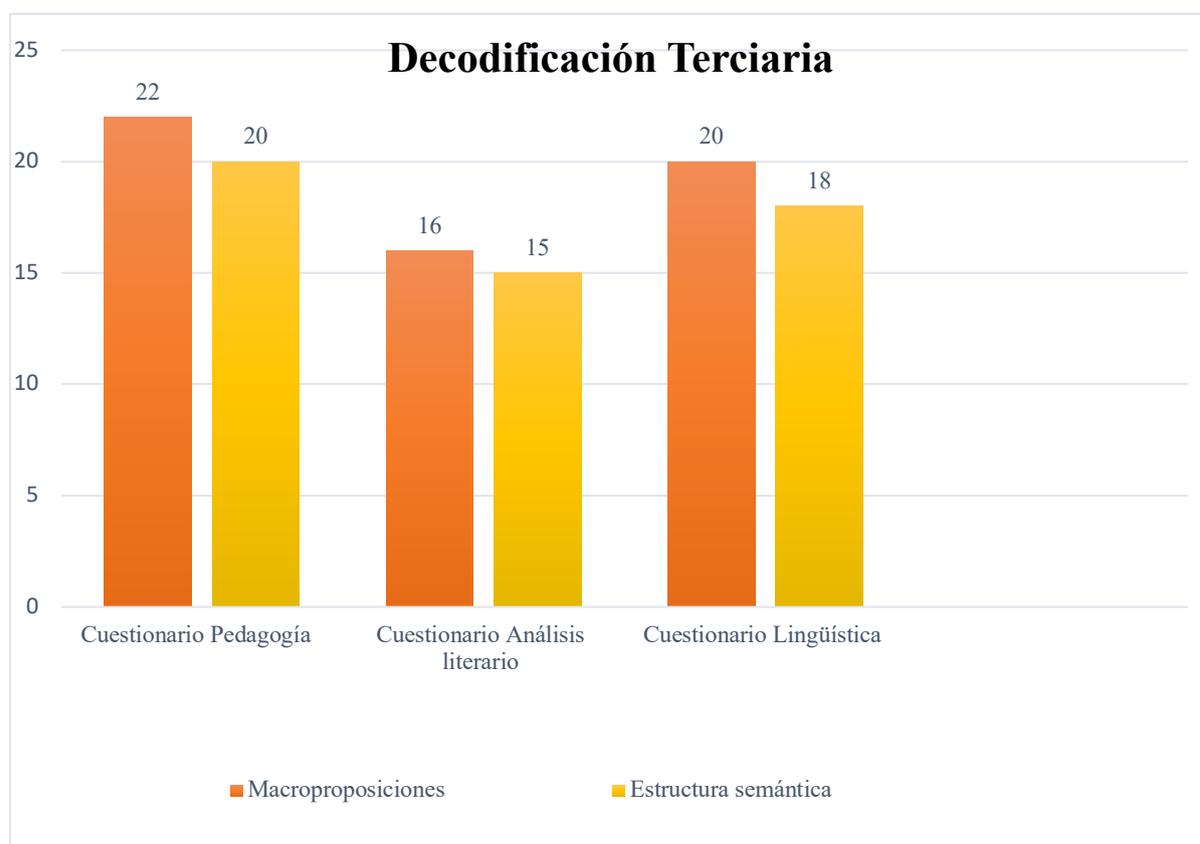
Una vez descubiertas la macroproposiciones se podría decir que ya ha surgido la estructura semántica, sin embargo, aparte de identificar las macroproposiciones debe existir relación entre ellas. Esto se puede lograr mediante vínculos temporales, de implicación, de causalidad, de intencionalidad, etc.; no en amontonamientos proposicionales (p. 69).

Por lo tanto, para considerar que los párrafos eran correctos, se tomó en cuenta la selección adecuada de los conectores, ya que al enlazar las macroproposiciones con conectores imprecisos, cambiaba la idea del texto. Otro criterio importante a tomar en cuenta, es el que nos menciona Lasso Ortiz y Rojas Hidalgo (2003), es necesario seleccionar las proposiciones esenciales del texto (macroproposicionalización) y ordenarlas según la importancia dentro de la estructura (jerarquización). De tal forma que, a pesar de que en el proceso para identificar las macroproposiciones, los dicentes no pudieron identificar todas (véase la tabla 8), se consideró correcto el párrafo de oraciones principales que desarrollaron a través de conectores, ya que la teoría manifiesta que en el texto existen oraciones principales que no son tan relevantes, por lo que dejarlas de lado no afectaría la idea central del tema. Este proceso es denominado “jerarquización”, y se refiere a conservar las macroproposiciones más importantes. Sin embargo, primero se requiere identificar todas las macroproposiciones del texto para luego analizar cuáles son indispensables y cuáles se pueden desechar.

El desempeño general muestra que los suboperadores de este nivel de decodificación han sido los menos acertados por los estudiantes universitarios. Se debe tomar en cuenta que, al ser el último nivel de decodificación dentro de la teoría abordada (*Teoría de las seis lecturas*), la complejidad aumenta debido a que en este punto es necesario dominar los suboperadores de los anteriores niveles para identificar correctamente las macroproposiciones, luego jerarquizarlas y finalmente, enlazarlas

mediante conectores precisos para que el lector pueda almacenar la información más relevante del texto. La mayoría de estudiantes logro identificar más de la mitad de macroproposiciones dependiendo del área en la que se aplicaron los cuestionarios, sin embargo, esto no garantizo un buen desempeño al establecer la estructura semántica porque no se utilizó conectores precisos. Las posibilidades bajaron para los estudiantes que no seleccionaron correctamente las macroproposiciones importantes.

Figura 5: Resultados de los cuestionarios de cada área en la decodificación terciaria



7. Discusión

La comprensión lectora es un pilar fundamental para lograr un buen desempeño en el ámbito educativo, esto se puede lograr empleando procesos con objetivos claros y alcanzables para los estudiantes. Los mecanismos decodificadores deben ser un punto esencial a tomar en cuenta para generar la comprensión de textos. Según Stanovich (1980), el proceso decodificador se produce al extraer suficiente información de las palabras, para lo cual se activa el léxico mental, dando como resultado que la información semántica se haga presente en la conciencia. También existen autores que sostienen que el proceso de decodificación es más complejo, dividiéndolo en tres niveles y cada uno con tres o más suboperadores (De Zubiría Samper, 2001).

Los resultados obtenidos muestran que los estudiantes emplean el proceso que se indica en la teoría mencionada en el párrafo anterior, aunque a pesar de esto, gran parte de ellos no logra obtener buen desenvolvimiento en el último nivel, debido a que no consiguen decodificar con los componentes auxiliares más precisos. Estos resultados guardan relación con la investigación de Téllez (2021) en la que refiere que, en la Universidad de UAEM-Zumpango, en el año 2016 se realizaron solo 29 tesis en 3 años en el área de psicología. En el mismo estudio, también se muestra que los estudiantes de primer año de maestría de alta dirección y psicopedagogía no utilizan terminología necesaria en sus publicaciones. Esto debido a que existe dificultad al decodificar el lenguaje especializado, por ende, no pueden utilizar en sus escritos lo que no lograron comprender. Mostrando que, al no contar con un proceso de decodificación útil frente a los textos académicos, los problemas sobrepasan la falta de comprensión lectora a influir negativamente en la producción de proyectos de titulación (tesis) e incluso, en profesionales de posgrado.

En cuanto al nivel de decodificación que poseen los estudiantes universitarios, se evidencia un claro dominio sobre el nivel de decodificación primario, aunque es necesario mencionar que el mecanismo auxiliar más importante es el menos acertado. Sobre esto, De Zubiría Samper (2001) sostiene que la contextualización corresponde a un potente mecanismo auxiliar, el más potente de todos. Rastrea el posible significado de vocablos desconocidos, utilizando para ello el contexto de las frases en las cuales aparecen dichos términos. En el nivel de decodificación secundario, también se observó un buen desempeño en la mayoría de suboperadores, excepto en la inferencia proposicional, que desafortunadamente, también resulta ser el más importante de este nivel. La selección de macroproposiciones, que es el supoperador principal del nivel de decodificación terciario, tuvo una variación dependiendo del tema que poseían los textos, los resultados muestran que cerca de la mitad no pudo identificar correctamente la mayoría de macroproposiciones, lo que ocasiono problemas en el desarrollo de los siguientes suboperadores de este nivel.

Los resultados que se mostró anteriormente, indican que gran parte de la población de este estudio presenta problemas para decodificar a partir del último suboperador del nivel de decodificación secundaria, y casi la mitad de dicha población presenta problemas en todo el nivel de decodificación terciario. Esta dificultad es generada debido a que se trata de lenguaje científico, propio de los textos académicos, según Cabré (1993) se debe tomar en cuenta que uno de los grandes retos al explorar la información de los textos académicos en determinada área, son los cambios lingüísticos que se producen constantemente, especialmente en el terreno lexical. Por lo contrario, en la investigación de Martens Quispe (20016) en Perú, que se centra en la aplicación de la *Teoría de las seis lecturas* para mejorar los niveles de comprensión lectora, indica que los resultados fueron positivos, ya que hubo diferencias significativas en la mejora

de los niveles de comprensión lectora del grupo experimental. Esto pudo suceder por la diferencia de temas en cuanto a la lectura de textos, pues como se argumentaba anteriormente, el lenguaje que se emplee en los escritos representa cierta complicidad dependiendo del tema abordado.

Se debe mencionar que, el suboperador “macroproposiciones” es el punto donde más se debería mejorar por la baja cantidad de aciertos encontrados y por su gran influencia en la comprensión lectora. Los datos obtenidos de esta investigación guardan mucha relación con los encontrados por Angarita Reina et al. (2003), en su investigación denominada “Diagnóstico integral del nivel de desarrollo de los mecanismos de decodificación en estudiantes de primer semestre de universidad” la cual es muy similar en muchos aspectos, en esta menciona que “las muestras seleccionadas de estudiantes de primer nivel universitario del área metropolitana de Bucaramanga, no realizan completamente el nivel de decodificación terciaria”. Es importante obtener un buen rendimiento en la identificación de macroproposiciones en los textos académicos para luego establecer una estructura semántica clara y poder almacenarla en el pensamiento a largo plazo, ya que es una habilidad indispensable en la vida universitaria.

8. Conclusiones

Con relación al proceso que emplean los estudiantes para decodificar los textos académicos, en el que atraviesan por tres niveles de forma ascendente, es decir, desde lo más simple hasta lo más complejo. Sin embargo, no todos los estudiantes poseen un dominio total de cada nivel, razón por la cual presentan problemas en los niveles posteriores al primario. A pesar de que dominan la mayoría de los componentes auxiliares del primer nivel de decodificación, presentan problemas para desarrollar el componente más potente y útil según la teoría, que es la “contextualización”. Esto representa problemas en los siguientes niveles del proceso que realizan para decodificar con el fin de llegar a la comprensión global del texto académico.

Parte del proceso que aplican los estudiantes para decodificar los textos académicos en la actualidad, lo realizan con ayuda de las Tecnologías de información y comunicación (TIC), específicamente con la de dispositivos móviles inteligentes conectados a internet. Los beneficios que ofrece estas tecnologías y su fácil acceso, hacen que su uso sea muy recurrente para los estudiantes en comparación con otras herramientas que podrían utilizar, como el diccionario en texto físico para buscar el significado de un neologismo que no comprendan. Sin embargo, no todas son ventajas, ya que a diferencia de todos los veneficios que puede ofrecer internet, también exciten desventajas. En cuanto al proceso de decodificación, las ventajas que representa son debido a que los estudiantes acuden a sitios poco confiables para consultar el significado y sinónimos del término que desconocen, que, en casos más complejos, no les brinda la suficiente información para descifrar el significado de una palabra por completo. Esto impide la comprensión total de la idea a la que pertenece dicho término y por ende, dificultades en la comprensión del tema global.

En cuanto al nivel de decodificación en el que se encuentran los estudiantes de nuevo ingreso, la mayoría posee un buen dominio del nivel de decodificación primario y secundario. No obstante, a pesar de que en ambos niveles poseen un buen manejo de la mayoría de suboperadores, una cantidad considerable de estudiantes no domina los suboperadores considerados teóricamente como los más precisos en los dos niveles. Sin embargo, los suboperadores que dominan les permite desenvolverse aceptablemente en los dos niveles mencionados. En lo que respecta al nivel de decodificación terciario, mismo que resulta ser el más complejo en el proceso de decodificación, son pocos los estudiantes que lograron identificar las macroproposiciones más importantes en todos los textos aplicados y ubicarlas jerárquicamente para enlazarlas correctamente mediante conectores precisos con el fin de construir una estructura semántica correcta.

Así mismo, se puede concluir que el desempeño de los estudiantes a la hora de realizar el proceso de decodificación varía dependiendo del tema que presente el texto. Esto debido a que las temáticas que se maneja en la carrera son distintas, por ello, el lenguaje que se utiliza en cada una de ellas es diferente, existe terminología específica para las temáticas de didáctica, de lingüísticas y de análisis literario. Esto representa cierta dificultad a la hora de decodificar, siendo unas temáticas más complicadas que otras. En este caso, la temática más compleja para los estudiantes al momento de decodificar y por ende, para llegar a la comprensión lectora, fue la de análisis literario y la más fácil (por decirlo de alguna forma) fue la de didáctica.

9. Recomendaciones

Se recomienda implementar estrategias y procesos que les permitan a los estudiantes comprender las temáticas especializadas para su carrera. Una opción viable sería la *Teoría de las seis lecturas* que se menciona en esta investigación, debido a que toma en cuenta todos los detalles importantes para desarrollar la comprensión lectora de cada texto, desde lo más simple hasta lo más complejo.

Se debe considerar el uso adecuado de las TIC para el proceso de decodificación por parte de los estudiantes, ya que existen varios factores que podrían perjudicar este proceso. Es recomendable acudir a sitios verificados y confiables que brinde información relevante.

Implementar un plan de contingencia en cuanto al mejoramiento de los mecanismos lectores basado en talleres, laboratorios y retroalimentación de actividades de lectoescritura que involucren las temáticas que se aborden recurrentemente dentro de la carrera.

Se recomienda motivar a los estudiantes para que se interesen por la lectura de las temáticas tratadas dentro de su carrera, tomando en cuenta el proceso de decodificación para que la información sea más fácil de procesar y puedan llegar a la comprensión global del texto.

Finalmente, se recomienda realizar más investigaciones que tengan que ver con el tema estudiado, ya que el proceso de decodificación es importante para que los estudiantes puedan desarrollar la comprensión lectora. Esto independientemente de la carrera universitaria, ya que no solo en el área de Lengua y Literatura es importante la comprensión de textos, todas las carreras universitarias manejan diferentes teorías y los estudiantes necesitan comprenderlas para tener un buen desempeño educativo y profesional.

10. Bibliografía

- Angarita F, Sagra, J y Larrarte, J. (2003). Diagnostico integral del nivel de desarrollo de los mecanismos de decodificación en estudiantes de primer semestre universitario. Universidad Autónoma de Bucaramanga.
- Arrieta de Meza, B; Meza – Cepeda, R. y Batista – Ojeda, J. (2008). Interferencia de los neologismos en la comprensión lectora de textos académicos, Laurus, vol. 14, núm. 28, en línea: <https://www.redalyc.org/pdf/761/76111716003.pdf>
- Bell, B. y Perfetti, CH. (1994). Reading Skill: Some Adult Comparisons, end: Journal of Educational Psychology, 86, pp. 244-255.
- Campos, G. y Lule, L. (2012). LA OBSERVACIÓN, UN MÉTODO PARA EL ESTUDIO DE LA REALIDAD. Revista Xihmai VII (13), 45-60.
- Cassany, D. (2006). Tras la línea. Sobre la lectura contemporánea. Barcelona: Anagrama. S.A. pp.294.
- Cassany, D., Luna, M., & Sanz, G. (1994). *Enseñar lengua*. Barcelona: Graó.
- Castaño, C. y Quecedo, R. (2002). Introducción a la metodología de Cervantes, R., Pérez, J. Analís, M. (2017). Niveles de Comprensión Lectora. Sistema Conalep: Caso Específico Del Plantel N° 172, De Ciudad Victoria, Tamaulipas, En Alumnos Del Quinto Semestre. Revista Internacional de Ciencias Sociales y Humanidades, SOCIOTAM, 27(2), 73-114.
<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=65456039005>
- Chiner, E. (2011). METODOLOGÍA OBSERVACIONAL.
<https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/19380/38/Tema%2010-Observacion.pdf>
- Cuetos Vega. F. (1994): Psicología de la lectura. Diagnóstico y tratamiento de los trastornos de lectura. Madrid: Editorial Escuela Española.

- Curbelo Hernández, E. y Yusta Tirado, R. (2022). La observación y el diario de campo en el Trabajo Social: innovaciones desde la intervención social. margen N° 105 <https://www.margen.org/suscri/margen105/Curbelo-105.pdf>
- De la Fuente González, M. (2016). Los problemas de los signos de puntuación y sus efectos sobre el texto y su lectura. Universidad de Valladolid. Revista pedagógica, 29 (2016), p 207–228.
- De Zubiría Samper, M. (2001). *Teoría de las seis lecturas Mecanismo del aprendizaje semántico*. Fundación Alberto Merani. Fondo de publicaciones Bernardo Herrera Merino. <https://es.scribd.com/document/561452802/Zubiria-Teoria-de-Las-Seis-Lecturas-Tomo-I>
- De Zubiría Samper, M. (2001). *Teoría de las seis lecturas*. Corporación pedagógica “Pensamiento y Talento” Siglo XXI
- Delgado, M; Arrieta, X. y Riveros, V. (2009). Uso de las TIC en educación, una propuesta para su optimización. Universidad del Zulia. Omnia, vol. 15, núm. 3, 9, pp. 58-77. <https://www.redalyc.org/pdf/737/73712297005.pdf>
- Días, F. y Hernández, A. (2002). Estrategias Docentes para un Aprendizaje Significativo, Una Interpretación Constructivista. México, Mc GRAW-HILL Interamericana Editores. <https://www.redalyc.org/pdf/461/46132134018.pdf>
- Domínguez - Domínguez, I; Rodríguez - Delgado, L; Torres - Ávila, Y. y Ruiz - Ávila, M. (2015). Importancia de la lectura y la formación del hábito de leer en la formación inicial. Revista Estudios del Desarrollo Social: Cuba y América Latina. [Archivo Pdf]. <https://www.redalyc.org/pdf/5523/552357190012.pdf>
- Duch, V. (2014). *El texto académico*. Universidad Nacional de Quilmes. <https://static.uvq.edu.ar/mdm/ingles-20140227/unidad1.pdf>

- Fernández, H y Ramirez, R. (2011). *Leer para investigar*. Universidad Autónoma del Estado de México. [Archivo Pdf].
<https://www.redalyc.org/pdf/4463/446344467004.pdf>
- García-Hernández, B. (1997). Sinonimia y diferencia de significado. *Revista Española De Lingüística*, 27(1), 1-32.
<http://revista.sel.edu.es/index.php/revista/article/view/1510>
- Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C., y Baptista Lucio, P. (2014). *Metodología de la investigación* (Vol. 6). México: McGraw-Hill Interamericana.
<https://www.esup.edu.pe/wp-content/uploads/2020/12/2.%20Hernandez,%20Fernandez%20y%20Baptista-Metodología%20Investigacion%20Cientifica%206ta%20ed.pdf>
- Lasso Ortiz, A y Rojas Hidalgo, C. (2003). Propuesta didáctico – pedagógica para fortalecer el nivel de decodificación terciaria en los estudiantes del grado 6-01 del liceo de la universidad de Nariño para ser efectuada en un bimestre académico. Universidad de Nariño. [Archivo Pdf].
- Martens Quispe, Y. (2016). Aplicación de la estrategia “SELEC” para mejorar los niveles de comprensión lectora de los alumnos del cuarto grado de Educación Secundaria de la I.E. Mariscal Cáceres en el año 2014. Universidad Nacional Jorge Basadre Grohmann – TACNA.
<https://repositorio.unjbg.edu.pe/server/api/core/bitstreams/be5f913c-6bc2-4fb7-9815-96a99d2d604c/content>
- Ministerio de Cultura y Patrimonio. (2022). Encuesta de Hábitos Lectores, Prácticas y Consumos Culturales. República del Ecuador. [Archivo Pdf].
<https://siic.culturaypatrimonio.gob.ec/wp-content/uploads/2022/06/Presentaci%C3%B3n-de-resultados-14junio2022.pdf>

- Muñoz - Rosales, V. (2002). *Técnicas de investigación de campo I*. Escuela Nacional de Biblioteconomía y Archivonomía.
https://brd.unid.edu.mx/recursos/Metodologia_de_la_Investigacion/MI08/Investigacion_de_campo.pdf
- Muñoz-Valenzuela, C. (2008). Decodificación y comprensión de lectura en la edad adulta: ¿una relación que persiste? Universidad Católica de Lovaina, Bélgica.
Revista Iberoamericana de Educación. [Archivo pdf].
<https://rieoei.org/historico/deloslectores/2384Valenzuela.pdf>
- Olmedo Neri, A. (2015). El estructuralismo: perspectivas de una corriente en decadencia. *Revista Mexicana de Ciencias Agrícolas*, vol. 2, octubre, 2015, pp. 223-226. <https://www.redalyc.org/pdf/2631/263141553027.pdf>
- Orellana, D. y Sánchez, C. (2006). TÉCNICAS DE RECOLECCIÓN DE DATOS EN ENTORNOS VIRTUALES MÁS USADAS EN LA INVESTIGACIÓN CUALITATIVA. *Revista de Investigación Educativa*, vol. 24, núm. 1, 2006, pp. 205-222 <https://www.redalyc.org/pdf/2833/283321886011.pdf>
- Otzen, T. y Manterola, C. (2017). Técnicas de muestreo sobre una población a estudio.
<https://scielo.conicyt.cl/pdf/ijmorphol/v35n1/art37.pdf>
- Parodi, G. (2005). *Comprensión de textos escritos*. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires.
- Pérez, C. y López, L. (1999). Las habilidades e invariantes investigativas en la formación del profesorado. Una propuesta metodológica para su estudio.
Pedagogía Universitaria. [Archivo pdf].
<http://revistas.mes.edu.cu/PedagogiaUniversitaria/articulos/1999/2/189499202.pdf>

- Pinto Blanco, A. y Castro Quitora, L. (2008). *Los Modelos Pedagógicos*. Secretaría Académica IDEAD de la Universidad del Tolima.
- Quecedo, R. y Castaño, C. (2002). Introducción a la metodología de investigación cualitativa. *Revista de Psicodidáctica*, núm. 14, 2002, pp. 5-39. Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea Vitoria-Gazteis, España.
<https://www.redalyc.org/pdf/175/17501402.pdf>
- Rodriguez-Gomez, G; Garcia-Jimenez, E. y Gil-Flores, J. (1996). Metodología de la investigación cualitativa. <https://www.researchgate.net/publication/44376485>
- Sánchez Carlessi, H. y Reyes Meza, C. (2009). Metodología y diseños en la investigación científica. Editorial Vision universitaria.
http://biblioteca.unfv.edu.pe/cgi-bin/koha/opac-detail.pl?biblionumber=91481&shelfbrowse_itemnumber=129834 *Scieilo*, 35 (1), 227-232.
- Smith, F. (1977). *Para darle sentido a la lectura*. (Jaime Collyer, trad). (2ª ed). Gráficas Rogar. <https://dokumen.tips/documents/smith-frank-para-darle-sentido-a-la-lectura.html>
- Solé, I. (1992). Estrategias de comprensión de la lectura. *Cuadernos de pedagogía*, 216, 25-27.
http://www.lecturayvida.fahce.unlp.edu.ar/numeros/a17n4/17_04_Sole.pdf
- Solé, I. (1992). *Estrategias de lectura*. Editorial Graó. Barcelona.
<https://www.uv.mx/rmipe/files/2016/08/Estrategias-de-lectura.pdf>
- Stanovich, K. (1980). Toward an Interactive-Compensatory Model of Individual Differences in the Development of Reading Fluency”, *Reading Research Quarterly*. 16; 32-71.

http://www.keithstanovich.com/Site/Research_on_Reading_files/Stanovich_RR_Q_1980.pdf

Téllez, C. (2021). Decodificación en textos de investigación, para la estructuración de tesis en maestrías de una Universidad Privada de Puebla 2020.

UNIVERCIENCIA. [archivo Pdf].

<http://revista.soyuo.mx/index.php/uc/article/view/157/257>

Universidad Técnica Particular de Loja. (2022). Campus Sostenible, un proyecto de la UTPL que deja huella en el sur del país. UTPL.

<https://noticias.utpl.edu.ec/campus-sostenible-un-proyecto-de-la-utpl-que-deja-huella-en-el-sur-del-pais>

Valverde Ovando, L. (1993). El diario de campo. Revista Trabajo Social.

<https://www.binasss.sa.cr/revistas/ts/v18n391993/art1.pdf>

11. Anexos

Anexo 1: Cuestionario sobre temáticas tratadas en el área didáctica

Cuestionario sobre el área de Pedagogía

Fecha:

Ciclo/Paralelo:

Institución educativa:

Carrera:

Lugar de procedencia:

Reciba un cordial saludo y agradecimiento por colaborar con el presente estudio que tiene como objetivo, determinar las habilidades de decodificación que poseen los **estudiantes de primer ciclo de la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura de la Universidad Nacional de Loja** para comprender textos académicos con el fin de conocer su comprensión lectora.

Indicaciones:

A continuación, deberá leer atentamente el siguiente texto sobre *Los Modelos Pedagógicos* de Pinto – Blanco y Castro – Quitara y posteriormente, seleccionar el literal correcto del cuestionario planteado. Deberá tener en cuenta que el literal correcto es único, por lo que se recomienda escoger solo el que considere correcto.

Los Modelos Pedagógicos

Modelo pedagógico tradicional

El modelo tradicional influyó notablemente en los procesos de enseñanza y en los sistemas educativos. Este enfoque se originó en la escolástica, filosofía propia de la iglesia católica que imperó desde los siglos IX hasta el siglo XV. En donde el fin primordial de la educación estuvo dirigido a la recuperación del pensamiento clásico como resultado del renacimiento. A este modelo se le ha calificado de enciclopedista por cuanto, según Canfux, el contenido de la enseñanza consiste en un conjunto de conocimientos y valores sociales acumulados por las generaciones adultas que se transmiten a los alumnos como verdades acabadas; generalmente, estos contenidos están dissociados de la experiencia de los alumnos y de las realidades sociales. A pesar del devenir histórico y del desarrollo social hacia otras formas de organización algunos de los conceptos primordiales del tradicionalismo pedagógico aún subsisten implícita y explícitamente en las prácticas pedagógicas actuales. Estas ideas básicas están relacionadas con la educación del carácter, la disciplina como medio para educar, el

predominio de la memoria, el currículum centrado en el maestro y los métodos verbalistas de enseñanza.

Flórez sintetiza la anterior afirmación al concluir, El método básico de aprendizaje es el academicista, verbalista, que dicta sus clases bajo un régimen de disciplina a unos estudiantes que son básicamente receptores. En coincidencia con la anterior apreciación Canfux afirma, El profesor, generalmente exige del alumno la memorización de la información que narra y expone, refiriéndose a la realidad como algo estático y detenido; en ocasiones la disertación es completamente ajena a la experiencia existencial de los alumnos y los contenidos se ofrecen como segmentos de la realidad, desvinculados de su totalidad.

Un aspecto importante de considerar en el modelo pedagógico tradicional es el rol del maestro. De acuerdo con De Zubiría, bajo el propósito de enseñar conocimientos y normas, el maestro cumple la función de transmisor. El maestro dicta la lección a un estudiante que recibirá las informaciones y las normas transmitidas... El aprendizaje es también un acto de autoridad que en ocasiones impide la conexión pluridisciplinar.

Otro elemento importante de considerar en el modelo pedagógico tradicional es el ideal educativo de formar el carácter del individuo. Algunos modelos religiosos han seguido, y aún siguen siendo, los fundamentos Aristotélicos de la antigüedad de formar individuos de carácter. En la formación del carácter el concepto del maestro como modelo para imitar fue predominante. Según Flórez, En este modelo, el método y el contenido en cierta forma se confunden en la imitación y emulación del buen ejemplo, del ideal propuesto como patrón y cuya encarnación más próxima se manifiesta en el maestro.

De manera similar, las lecciones de clase centradas en la educación moral y en la instrucción cívica enfatizaron la importancia del deber, la obediencia, la honestidad, el patriotismo y el valor. En el concepto de Flórez, Se preconiza el cultivo de las facultades del alma: entendimiento, memoria y voluntad, y una visión indiferenciada e ingenua de la transferencia del dominio logrado en disciplinas como el latín y las matemáticas.

En síntesis, puede considerarse que las metas educativas que propone el modelo pedagógico tradicional están centradas en un humanismo de tipo religioso que enfatiza la formación del carácter. La relación maestro-alumno puede ser calificada como autoritaria-vertical. El método se fundamenta en el transmisionismo de los valores de una cultura por medio del ejemplo. El aprendizaje, por lo tanto, es logrado con base en la memorización, la repetición, y la ejercitación. Así, el desarrollo del ser humano se logra con la educación del carácter y de las facultades del alma.

Cuestionario para evaluar el mecanismo lector de decodificación primaria, secundaria y terciaria

Actividad: Luego de leer el texto, deberá responder las siguientes preguntas tomando en cuenta que el literal correcto es solo uno.

11. Decodificación primaria pito

11.1. Por medio de la contextualización (contexto de la oración en el que se encuentra el termino), explique a que se refiere con el término *tradicionalismo*.

a) Modelo pedagógico que está centrado en guiar la enseñanza a partir de los rasgos culturales y tradicionales de cada lugar, con el fin de que las personas se sientan identificadas.

b) Modelo pedagógico que convierte a los alumnos en personas pasivas, atentando contra la creatividad de las personas ya que los maestros proporcionan todo lo que necesita.

c) Modelo de enseñanza - aprendizaje que permite a los dicentes aprender por su propia cuenta. En este modelo pedagógico el maestro funciona como un guía.

11.2. Por medio de la radicación (descomposición de la palabra extraña en sus elementos constituyentes), explique a que se refiere con el término *pluridisciplinar*.

- a) Diversidad de culturas que existe en países andinos como Ecuador.
- b) Que dentro de cada cumulo de materias existe una que enlaza a todas.
- c)** Que contiene o se refiere a varias disciplinas o materias.

11.3. Por medio de la sinonimia (sinónimo del término), proponga el término que más se asemeje a *transmisionismo*.

- a)** Transferencia
- b) Informar
- c) Unión

12. Decodificación secundaria

12.1. En las siguientes proposiciones seleccione el literal en el que no es acertado algún signo de puntuación. Deberá tomar en cuenta el sentido de la lectura.

a) La idea que nos deja el texto y los argumentos de los autores citados indican que, el tradicionalismo pedagógico ubica como un ente pasivo a los alumnos. Por lo que se debería decir no es necesario un modelo pedagógico que les dé más protagonismo y autonomía a los estudiantes.

b) La idea que nos deja el texto y los argumentos de los autores citados indican que, el tradicionalismo pedagógico ubica como un ente pasivo a los alumnos. Por lo que se debería decir no, es necesario un modelo pedagógico que les dé más protagonismo y autonomía a los estudiantes.

c) La idea que nos deja el texto y los argumentos de los autores citados indican que, el tradicionalismo pedagógico ubica como un ente pasivo a los alumnos. Impidiéndoles ir más allá de lo que dicen los maestros.

12.2. Escoja el enunciado que ocupe pronombres para dar significado a algo que ya ha sido mencionado.

a) En síntesis, puede considerarse que las metas educativas que propone el modelo pedagógico tradicional están centradas en un humanismo de tipo religioso que enfatiza la formación del carácter.

b) El modelo tradicional influyó notablemente en los procesos de enseñanza y en los sistemas educativos. Este enfoque se originó en la escolástica, filosofía propia de la iglesia católica que imperó desde los siglos IX hasta el siglo XV.

c) De manera similar, las lecciones de clase centradas en la educación moral y en la instrucción cívica enfatizaron la importancia del deber, la obediencia, la honestidad, el patriotismo y el valor.

12.3. La pronominalización es propia de los textos complejos, tales como los académicos. ¿Por qué cree que los textos infantiles carezcan de una amplia gama de pronombres?

a) Por que no es necesaria, son textos sencillos.

b) Por que representaría un problema para la comprensión de los niños.

c) Porque su estructura no lo requiere.

12.4. A continuación, extraiga la proposición de la siguiente oración perteneciente al texto antes leído:

“Las articulaciones dentales, también llamadas ápicodentales, se caracterizan por el contacto del ápice de la lengua con los dientes superiores”.

- a) La conexión existente entre la lengua y los dientes superiores permiten la formación de sonidos llamadas articulaciones dentales.
- b) La unión de dos componentes dentales dan como resultado la transmisión de sonidos.
- c) La producción de palabras surge por la articulación que realizan las personas.

12.5. Extraer la proposición de la siguiente idea presente en el texto

anterior:

“A pesar del devenir histórico y del desarrollo social hacia otras formas de organización algunos de los conceptos primordiales del tradicionalismo pedagógico aún subsisten implícita y explícitamente en las prácticas pedagógicas actuales”.

- a) A pesar de toda la evolución que se ha dado en el ámbito educativo, el modelo pedagógico tradicionalistas continúa siendo el más aceptado y practicado en el sistema educativo contemporáneo, debido a su impacto positivo para los objetivos actuales de la educación.
- b) **En** la actualidad han surgido nuevas formas de organización y desarrollo social en cuanto a la evolución de la sociedad y la historia, sin embargo, conceptos fundamentales del tradicionalismo pedagógico todavía se mantienen presentes, tanto de manera implícita como explícita, en las prácticas educativas contemporáneas.
- c) La opinión actual condena el modelo pedagógico basado en lo tradicional. No obstante, se sigue practicando debido a que los

estudiantes demuestran mejores resultados que en otros modelos pedagógicos más actuales.

12.6. Identifique una proposición completamente afirmativa, una negativa y una relativamente negativa o positiva en el siguiente párrafo creado a partir de las ideas contenidas en el texto.

a) La educación tradicional resulta prejudicial en todos los aspectos, debería concientizarse sobre el tipo de educación que se trabaja en las instituciones. Definitivamente, no se debería atentar contra la creatividad del alumnado por lo que es necesario implementar nuevas estrategias de enseñanza. Es necesario que todos los alumnos descubran sus habilidades y lo que les apasiona hacer para sentirse realizados.

b) En síntesis, puede considerarse que las metas educativas que propone el modelo pedagógico tradicional están centradas en un humanismo de tipo religioso que enfatiza la formación del carácter. La relación maestro-alumno puede ser calificada como autoritaria-vertical.

c) La educación tradicional resulta prejudicial en varios aspectos, debería concientizarse sobre el tipo de educación que se trabaja en las instituciones. Definitivamente, no se debería atentar contra la creatividad del alumnado por lo que es necesario implementar nuevas estrategias de enseñanza. Es necesario que todos los alumnos descubran sus habilidades y lo que les apasiona hacer para sentirse realizados.

12.7. ¿A qué recursos recurre cuando se encuentra con un neologismo (nuevo termino) que no comprende?

- a) Celular
- b) Diccionario
- c) Terceros (maestros, compañeros, padres, etc.)

Otro:

12.8. Con la ayuda de llaves encierre las oraciones principales del texto y con corchetes las secundarias. Posteriormente, ubique las principales a continuación.

- 1) El modelo tradicional influyó notablemente en los procesos de enseñanza y en los sistemas educativos.
- 2) Este enfoque se originó en la escolástica, filosofía propia de la iglesia católica que imperó desde los siglos IX hasta el siglo XV.
- 3) A este modelo se le ha calificado de enciclopedista por cuanto, según Canfux, el contenido de la enseñanza consiste en un conjunto de conocimientos y valores sociales acumulados por las generaciones adultas que se transmiten a los alumnos como verdades acabadas.
- 4) A pesar del devenir histórico y del desarrollo social hacia otras formas de organización algunos de los conceptos primordiales del tradicionalismo pedagógico aún subsisten implícita y explícitamente en las prácticas pedagógicas actuales.
- 5) Flórez sintetiza la anterior afirmación al concluir, El método básico de aprendizaje es el academicista, verbalista, que dicta sus clases bajo un régimen de disciplina a unos estudiantes que son básicamente receptores.
- 6) Un aspecto importante de considerar en el modelo pedagógico tradicional es el rol del maestro.

- 7) De acuerdo con De Zubiría, bajo el propósito de enseñar conocimientos y normas, el maestro cumple la función de transmisor.
- 8) Otro elemento importante de considerar en el modelo pedagógico tradicional es el ideal educativo de formar el carácter del individuo.
- 9) Según Flórez, En este modelo, el método y el contenido en cierta forma se confunden en la imitación y emulación del buen ejemplo, del ideal propuesto como patrón y cuya encarnación más próxima se manifiesta en el maestro.
- 10) Las lecciones de clase centradas en la educación moral y en la instrucción cívica enfatizaron la importancia del deber, la obediencia, la honestidad, el patriotismo y el valor.
- 11) En síntesis, puede considerarse que las metas educativas que propone el modelo pedagógico tradicional están centradas en un humanismo de tipo religioso que enfatiza la formación del carácter.
- 12) El método se fundamenta en el transmisionismo de los valores de una cultura por medio del ejemplo.

12.9. Para descubrir la estructura semántica, mediante conectores enlace las macro proposiciones extraídas anteriormente, de forma que quede descubierta y clara la información relevante del texto.

El modelo tradicional influyó notablemente en los procesos de enseñanza y en los sistemas educativos, ya que este enfoque se originó en la escolástica, una filosofía propia de la iglesia católica que imperó desde los siglos IX hasta el siglo XV. A este modelo se le ha calificado de enciclopedista, puesto que, según Canfux, el contenido de la enseñanza consiste en un conjunto de conocimientos y valores sociales acumulados por las generaciones adultas que se transmiten a los alumnos como verdades acabadas. A pesar del devenir histórico y del

desarrollo social hacia otras formas de organización, algunos de los conceptos primordiales del tradicionalismo pedagógico aún subsisten, implícita y explícitamente, en las prácticas pedagógicas actuales. Flórez sintetiza esta afirmación al concluir que el método básico de aprendizaje es el academicista, verbalista, que dicta sus clases bajo un régimen de disciplina a unos estudiantes que son básicamente receptores. Un aspecto importante de considerar en el modelo pedagógico tradicional es el rol del maestro, que, de acuerdo con De Zubiría, cumple la función de transmisor bajo el propósito de enseñar conocimientos y normas. Otro elemento relevante de este modelo es el ideal educativo de formar el carácter del individuo. Según Flórez, en este modelo, el método y el contenido se confunden en la imitación y emulación del buen ejemplo, del ideal propuesto como patrón, cuya encarnación más próxima se manifiesta en el maestro. Las lecciones de clase centradas en la educación moral y en la instrucción cívica enfatizaron la importancia del deber, la obediencia, la honestidad, el patriotismo y el valor. En síntesis, puede considerarse que las metas educativas que propone el modelo pedagógico tradicional están centradas en un humanismo de tipo religioso que enfatiza la formación del carácter, fundamentando su método en el transmisionismo de los valores de una cultura por medio del ejemplo.

Anexo 2: Cuestionario sobre temáticas tratadas en el área de análisis literario

Cuestionario sobre el área de Análisis Literario

Fecha:

Ciclo/Paralelo:

Institución educativa:

Carrera:

Lugar de procedencia:

Reciba un cordial saludo y agradecimiento por colaborar con el presente estudio que tiene como objetivo, determinar las habilidades de decodificación que poseen los **estudiantes de primer ciclo de la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura de la Universidad Nacional de Loja** para comprender textos académicos con el fin de conocer su comprensión lectora.

Indicaciones:

A continuación, deberá leer atentamente el siguiente texto sobre *El estructuralismo: perspectivas de una corriente en decadencia* de Raúl Anthony Olmedo Neri y posteriormente, seleccionar el literal correcto del cuestionario planteado. Deberá tener en cuenta que el literal correcto es único, por lo que se recomienda escoger solo el que considere correcto.

El estructuralismo: perspectivas de una corriente en decadencia

El estructuralismo surge a partir de la aplicación del concepto ‘estructura’ en la Lingüística por parte de Ferdinand de Saussure, quien es considerado el padre de la Lingüística moderna. Así mismo, este concepto implica dentro de esa ciencia la existencia de elementos y reglas insoslayables que permean de manera implícita al momento de emplear el lenguaje, estos elementos normativos son lo que construyen la estructura dentro del lenguaje y la lengua. Dentro de las ciencias sociales, el concepto empleado por Saussure se utilizó dentro de la Antropología por Lévi-Strauss, quien le dio el sentido de una estructura que en diferentes niveles actuaba en las sociedades primitivas (bienes económicos, culturales y simbólicos), es decir, “la estructura es el modelo constituido en virtud de operaciones simplificadoras, que permiten unificar fenómenos diversos bajo un único punto de vista” (Pineda Barragán, 1994). Bajo esta tendencia, el estructuralismo dio un sentido objetivo a los análisis por el hecho de ‘revelar’ las estructuras que permitían el funcionamiento de los elementos constitutivos de la misma. ¿Cómo se introduce el concepto de estructura dentro de los estudios de textos literarios? Roland Barthes (2009) construye en primera instancia la historia de la

literatura para establecer un marco referencial del proceso de producción artística que se vislumbra en una nueva relación entre el autor, la obra y los signos (que son utilizados para crear el significado y el sentido de la obra). Después de la caracterización del proceso histórico de la producción literaria, Barthes se enfoca a caracterizar los periodos a partir del sentido de las obras mismas y con lo cual llega a la conclusión de un cambio radical en el seno de las obras literarias en Francia (como las obras de Paul Valéry y Balzac) por una ruptura entre los valores burgueses universalizados a través de la cultura popular, que no por ser del pueblo significa que ellos la creen. Lo anterior es reafirmado por las categorías que utiliza Saussure como la arbitrariedad del signo por el hecho de ser el segundo una construcción social que es reproducida por un grupo lingüístico y culturalmente específico. Así, “la era burguesa intentó naturalizar la bondad literaria, al dictaminar o certificar que la mejor obra es aquella que habla con naturalidad, y por tanto representa ‘lo natural’” (Marro, 2002; 80); situación que cambió con las revoluciones creativas como el romanticismo, el realismo y naturalismo que intentaban de alguna manera romper la dominación sobre la producción de elementos culturales por medio de las obras y la reproducción, por ende, del statu quo.

El estructuralismo en la novela. Implicaciones

Hemos dicho líneas arriba que esta corriente hace hincapié en el hecho de explicar dentro de la novela los mecanismos por los cuales se da un desencadenamiento respecto a los signos que son empleados y sus significados (donde entra la cuestión ideológica) que forman parte de un código, entendido como “un sistema de significación que reúne entidades presentes y entidades ausentes” (Eco, 2012), que a su vez se proviene de una lengua (elemento que hemos analizado a partir de la arbitrariedad dentro de sí misma y por consiguiente de los signos que la componen). Así, el estructuralismo mantiene una relación distante y de poca relevancia (casi nula) con el autor a partir de las premisas de autonomía y estructura inmanente que dan la idea en que “si las acciones o las producciones humanas tienen un significado ha de haber un sistema subyacente de convenciones que haga posible este significado” (Culler, 1976) y si existe estas convenciones se debe llegar a la explicación de sus intersecciones que permiten o no la realización de acciones dentro de la obra a partir de los signos que la expresan. Por ello el concepto de estructura “no sólo es una totalidad de fenómenos solidarios- (...) sino que además esa totalidad debe ser pensada exclusivamente desde el punto de vista de las relaciones existentes entre sus términos, debiendo considerarse dichas relaciones internas según el principio de prioridad lógica

del todo sobre la partes” (Corvez, 1972) y es autónoma del autor debido a que a medida en que la obra va siendo construida, las propias relaciones entre los signos (personajes, acciones y posiciones dentro de la obra) adquieren una coherencia novelística, la cual consigue autonomía del autor por dicha coherencia. ¿Cómo se da el análisis estructural? Se hace de acuerdo al nivel de profundidad que el investigador y crítico quiera llegar. Existen tres niveles “en el primer nivel, han tan sólo, como hemos visto, una intención. En el segundo declaramos: este objeto tiene una estructura. En el tercero tenemos derecho a afirmar: este objeto es una estructura” (Millet y Varin d’Ainvelle, 1972), cada uno de acuerdo a los niveles jerárquicos propios de la corriente (intención, establecimiento y explicación de las relaciones). Una vez identificada la estructura, la explicación de su funcionamiento a partir de los elementos que la constituyen hace que esta explicación pueda extrapolarse a otra novela con la misma estructura, es decir, se crean los lineamientos de las funciones de los signos en diferentes niveles, siempre y cuando compartan una estructura similar. Un signo contiene, de acuerdo con Saussure (1995), un significado y un significante; para Eco “está constituido siempre por uno (o más) elementos de un plano de la expresión colocados convencionalmente en correlación con uno (o más) elementos de un plano de lo contenido” (Eco, 2012). En ambos casos, el signo es un elemento que mental que te lleva a la representación de un objeto concreto o abstracto que hay en la realidad; es importante dejar en claro que un signo es una representación de la realidad, éste a su vez puede llevar a otro signo y éste último a otro más realizando lo denominado como semiosis infinita (pensemos en el ejemplo del signo ‘árbol’ que nos puede referir a ‘manzana’, ésta a ‘pecado’, éste a ‘castigo divino’, etc). Así, un signo puede revelarnos el significado literal que posee (denotación) o aquél que el contexto dentro de la estructura (connotación) es dado. Por lo anterior es que el autor no puede penetrar en toda la obra a partir de estos principios, sin embargo, como veremos adelante, aún en el producto casi autónomo, el autor se vislumbra como el seleccionador y proporcionador de los signos, los cual da paso a la ideología y al propio proceso existente entre la novel y el receptor (que no es específico).

Autor, sociedad e ideología

El autor no es más que un individuo que posee una posición socialmente diferenciada en comparación a un trabajador, capitalista, lumpen, etc. Como se menciona “el artista es una excepción: su ocio es un trabajo, y su trabajo un descanso... no sigue ninguna ley, las impone” (Balzac 1952 citado en Bourdieu, 1995). Lanza sus

creaciones simbólicas al mundo mercantil en busca de un lector que encuentre en su producto algo interesante para adquirirlo. No es más que un descubridor de públicos dispersos que comparten algún gusto, una referencia o simplemente una motivación que los lleva a consagrar a ese artista. Esto es un problema que es planteado en la medida en que la novela vista como una ‘cosa hecha’, un todo dado, ya ahí, considerado en sí mismo, como un sistema relativamente cerrado y autónomo” (Corvez, 1972) que es creado en el terreno simbólico y que por condiciones propias al sistema predominante es trasladada al campo económico, donde puede desvalorizar su contenido simbólico para dar paso a la determinación económica, mercantil y carente de significado nuevo que permee un consumo simbólico, sino mercantil. Lo anterior puede darse a partir de la ‘consagración’ de un escritor que con el paso del tiempo comienza a adquirir un prestigio que le permite mermar su contenido sui generis. En este sentido, y de acuerdo a lo que hemos dicho respecto a los signos como elementos constituyentes de las obras literarias, ésta “no está articulada en relación con la realidad sobre cuyo fondo se destaca: no una realidad ‘natural’, dato empírico; sino esa realidad elaborada en la cual los hombres (los que escriben y los que leen) viven, que es su ideología” (Macherey, 1975) aunque hay que mencionar que la ideología como realidad elaborada sólo a partir de las condiciones reales que la determinan “en la reproducción y transformación de las formas de la conciencia social, bajo la modalidad del llamado ‘efecto-estético’” (Perus, 1995). Así, el autor no sólo es un intermediario entre la producción o reproducción de la ideología, sino que se presenta como un elemento de la sociedad capitalista que “consume una masa mucho más grande de bienes que antes y, entre otros, sus propias obras” (Goldmann, 1975). Es decir, una sociedad que hoy consume una mayor cantidad de bienes literarios, económicos, culturales, informativos, históricos, etc. y que en ese proceso se da no sólo la relación con los escritores en particular y los artistas en general, sino que se da una lucha de posicionamiento entre los artistas que compiten por entrar, mantenerse y ser recordados en esa sociedad tan precoz, que olvida tan pronto como algo ‘nuevo’ entra y desplaza algo. Sociedad de masas, sociedad del espectáculo, sociedad global, o como se le quiera llamar, no es más que un preámbulo a una tal que contenga la integración a nivel más allá de los Estado-Nación. Con esto damos la noción que la obra literaria se presupone como un hecho literario, esto es, “supone escritores, libros y lectores o, para hablar de una forma más general, creadores, obras y un público. Constituye un circuito de intercambios que (...) une individuos bien definidos (si no siempre especialmente conocidos) a una colectividad más o menos

anónima (pero limitada)” (Escarpit, 1971). Y si constituye una serie de intercambios, podemos inferir que éstos son, si no recíprocos, rápidos y constantes, por lo menos elementos de un complejo de operaciones que se realizan en el seno de la producción, comercialización y consumo. Bajo este intercambio, que no es de bienes sino de signos revestidos de símbolos, se da un proceso de comunicación y “su valor está en cierta información que nos transmite; el análisis crítico consiste en aislar el mensaje” (Macherey, 1975) donde el receptor puede darle la decodificación más acorde a su realidad, a su ideología y a su vida. No es de sorprendernos que muchos de los escritores utilicen estas condiciones y que así se posicionen en nuevos entornos y trasciendan en el ámbito meramente literario.

La obra literaria y las nuevas corrientes

El estructuralismo comenzó con un periodo decreciente en su uso debido a los presupuestos que después se le criticaron como lo fueron la poca importancia del autor en la construcción de la novela, el sentido que éste le daba a la obra, la construcción hermética de la estructura que permeaba en una autonomía que caía en una extrapolación de los elementos constituyentes y sus relaciones, y finalmente el papel que ésta tiene sobre el público que la consume. Con lo anterior, la obra literaria obtiene otro fin que es el de “llegar a recoger, condensar y plasmar, en su aparente autonomía estética, un universo en el que puedan reconocerse, y con el que puedan identificarse, sectores sociales suficientemente amplios y duraderos” (Perus, 1995), se le da una nueva posición dentro del circuito de intercambios, ya no sólo como la portadora de un mensaje, sino que el mensaje que lleva sea para grupos especiales que les permitan reconocerse y ayude a transformarlos.

Las diferentes escuelas comenzaron a abordar los textos literarios a partir de la trama dentro de los mismos, lo que dio a la escuela rusa un repunte (los denominados formalistas rusos), la escuela de Praga entró con la corriente semiótica (que es técnicamente más amplia que la semiología), “el New Criticism anglosajón, la Literaturwissenschaft germánica, la Nouvelle Critique francesa, etc.” (Guiraud, 1995). Corrientes que dieron un giro al propio abordaje de los textos literarios; se llegó incluso a constituir una Sociología de la literatura a partir de las nuevas perspectivas sobre las implicaciones de la literatura sobre las sociedades. Estas corrientes concluyeron en la conformación de autores como Gérard Genette y Paul Ricoeur, además de retomar a otros que desde antes del propio estructuralismo ya daba pasos sobre la teoría literaria como lo es Mijaíl Bajtín y que por el boom estructuralista se dejó de lado. Finalmente,

estas corrientes han dado paso a nuevos enfoques e incluso a la construcción de una corriente postestructuralista, la cual intenta corregir los problemas del estructuralismo sin dejar de lado los presupuestos básicos como los son estructura y sistema.

**Cuestionario para evaluar el mecanismo lector de decodificación primaria,
secundaria y terciaria**

ActPortada Luego de leer el texto, deberá responder las siguientes preguntas tomando en cuenta que el literal correcto es solo uno.

1. Decodificación primaria

1.1. Por medio de la contextualización (contexto de la oración en el que se encuentra el termino), explique a que se refiere con el término *insoslayables*.

- a) Difícil pero no imposible de evitar.
- b) Regla lingüística que debería evitarse.
- c) Que no se puede evitar.**

1.2. Por medio de la radicación (descomposición de la palabra extraña en sus elementos constituyentes), explique a que se refiere con el término *estructuralismo*.

- a)** Teoría y método científicos de diversas ciencias humanas que se basa en el análisis de los hechos humanos como estructuras susceptibles de formalización.
- b) Estructura que se desvincula de la lingüística.
- c) Que contiene o se refiere a varias disciplinas o materias.

1.3. Por medio de la sinonimia (sinónimo del término), proponga el término que más se asemeje a *hermenéutica*.

- a) Comparación
- b) Interpretación**
- c) Unión

2. Decodificación secundaria

2.1. En las siguientes proposiciones seleccione el literal en el que no es acertado algún signo de puntuación. Deberá tomar en cuenta el sentido de la lectura.

- a) Un signo contiene, de acuerdo con Saussure (1995), un significado y un significante.
- b) Hemos dicho líneas arriba que esta corriente hace hincapié en el hecho de explicar. Dentro de la novela los mecanismos por los cuales se da un desencadenamiento respecto a los signos que son empleados y sus significados.**
- c) El autor no es más que un individuo que posee una posición socialmente diferenciada en comparación a un trabajador, capitalista, lumpen, etc.

2.2. Escoja el enunciado que ocupe pronombres para dar significado a algo que ya ha sido mencionado.

- a) El estructuralismo comenzó con un periodo decreciente en su uso debido a los presupuestos que después se le criticaron como lo fueron la poca importancia del autor en la construcción de la novela.
- b) En fin, la novela vista como un producto autónomo que se explica a través de una estructura que la determina, fue una corriente que por un tiempo prevaleció.**

c) Finalmente estas corrientes han dado paso a nuevos enfoques e incluso a la construcción de una corriente postestructuralista, la cual intenta corregir los problemas del estructuralismo sin dejar de lado los presupuestos básicos como los son estructura y sistema.

2.3.A continuación, extraiga la proposición de la siguiente oración

perteneciente al texto antes leído: Extraer la proposición de la siguiente idea presente en el texto anterior:

“El autor no es más que un individuo que posee una posición socialmente diferenciada en comparación a un trabajador, capitalista, lumpen, etc.”.

a) El autor es un descubridor de públicos dispersos que comparten algún gusto, una referencia o simplemente una motivación que los lleva a consagrar a ese artista.

b) El autor es el principal exponente en la literatura ya que se encarga de producir textos para despertar el interés de las personas.

c) El autor es secundario e innecesario en la literatura, sin su presencia algún día aparecerá otra persona que pueda producir un trabajo similar.

2.4. Identifique una proposición completamente afirmativa, una negativa y una relativamente negativa o positiva en el siguiente párrafo creado a partir de las ideas contenidas en el texto.

a) Así mismo, este concepto implica dentro de esa ciencia la existencia de elementos y reglas insoslayables que permean de manera implícita al momento de emplear el lenguaje. Dentro de las ciencias sociales, el concepto empleado por Saussure se utilizó dentro de la Antropología por Lévi-Strauss, quien le dio el sentido de una estructura que en diferentes niveles actuaba en

las sociedades primitivas. Existen tres niveles “en el primer nivel, han tan sólo, como hemos visto, una intención.

b) Lo anterior es reafirmado por las categorías que utiliza Saussure como la arbitrariedad del signo por el hecho de ser el segundo una construcción social que es reproducida por un grupo lingüístico y culturalmente específico. Así, “la era burguesa intentó naturalizar la bondad literaria, al dictaminar o certificar que la mejor obra es aquella que habla con naturalidad, y por tanto representa ‘lo natural’” (Marro, 2002; 80).

c) La educación tradicional resulta prejudicial en varios aspectos, debería concientizarse sobre el tipo de educación que se trabaja en las instituciones. Definitivamente, no se debería atentar contra la creatividad del alumnado por lo que es necesario implementar nuevas estrategias de enseñanza. Es necesario que todos los alumnos descubran sus habilidades y lo que les apasiona hacer para sentirse realizados.

2.6. ¿A qué recursos recurre cuando se encuentra con un neologismo (nuevo termino)?

a) Celular

b) Diccionario

c) Terceros (maestros, compañeros, padres, etc.)

Otro:

2.7. Con la ayuda de llaves encierre las oraciones principales del texto y con corchetes las secundarias. Posteriormente, ubique las principales a continuación.

- 1) El estructuralismo surge a partir de la aplicación del concepto 'estructura' en la Lingüística por parte de Ferdinand de Saussure, quien es considerado el padre de la Lingüística moderna.
- 2) Dentro de las ciencias sociales, el concepto empleado por Saussure se utilizó dentro de la Antropología por Lévi-Strauss, quien le dio el sentido de una estructura que en diferentes niveles actuaba en las sociedades primitivas.
- 3) Roland Barthes construye en primera instancia la historia de la literatura para establecer un marco referencial del proceso de producción artística.
- 4) Barthes llega a la conclusión de un cambio radical en el seno de las obras literarias en Francia por una ruptura entre los valores burgueses universalizados a través de la cultura popular.
- 5) El estructuralismo en la novela hace hincapié en explicar los mecanismos por los cuales se da un desencadenamiento respecto a los signos que son empleados y sus significados.
- 6) El concepto de estructura no sólo es una totalidad de fenómenos solidarios, sino que debe ser pensada desde el punto de vista de las relaciones existentes entre sus términos.
- 7) Un signo contiene, de acuerdo con Saussure, un significado y un significante; para Eco está constituido por elementos de un plano de la expresión colocados convencionalmente en correlación con elementos de un plano de lo contenido.
- 8) El autor se vislumbra como el seleccionador y proporcionador de los signos, lo cual da paso a la ideología y al proceso entre la novela y el receptor.

- 9) El autor no es más que un individuo que posee una posición socialmente diferenciada y lanza sus creaciones simbólicas al mundo mercantil en busca de un lector.

2.8. Para descubrir la estructura semántica, mediante conectores enlace las macro proposiciones extraídas anteriormente, de forma que quede descubierta y clara la información relevante del texto.

El estructuralismo surge a partir de la aplicación del concepto ‘estructura’ en la Lingüística por parte de Ferdinand de Saussure, quien es considerado el padre de la Lingüística moderna. Además, dentro de las ciencias sociales, este concepto empleado por Saussure se utilizó en la Antropología por Lévi-Strauss, quien le dio el sentido de una estructura que actuaba en diferentes niveles en las sociedades primitivas. Asimismo, Roland Barthes construye en primera instancia la historia de la literatura para establecer un marco referencial del proceso de producción artística, y llega a la conclusión de un cambio radical en las obras literarias en Francia por una ruptura entre los valores burgueses universalizados a través de la cultura popular. En el ámbito de la novela, el estructuralismo hace hincapié en explicar los mecanismos por los cuales se produce un desencadenamiento respecto a los signos que son empleados y sus significados. En este contexto, el concepto de estructura no sólo es una totalidad de fenómenos solidarios, sino que debe ser pensado desde el punto de vista de las relaciones existentes entre sus términos. Además, un signo contiene, de acuerdo con Saussure, un significado y un significante; para Eco, está constituido por elementos de un plano de la expresión colocados convencionalmente en correlación con elementos de un plano de lo contenido. De esta manera, el autor se vislumbra como el seleccionador y proporcionador de los signos, lo cual da paso a la ideología y al proceso entre la novela y el receptor, aunque no es más que un individuo que posee una posición socialmente diferenciada y lanza sus creaciones simbólicas al mundo mercantil en busca de un lector.

Anexo 3: Cuestionario sobre temáticas tratadas en el área lingüística

Cuestionario sobre el área de Lingüística

Fecha:

Ciclo/Paralelo:

Institución educativa:

Carrera:

Lugar de procedencia:

Reciba un cordial saludo y agradecimiento por colaborar con el presente estudio que tiene como objetivo, determinar las habilidades de decodificación que poseen los **estudiantes de primer ciclo de la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura de la Universidad Nacional de Loja** para comprender textos académicos con el fin de conocer su comprensión lectora.

Indicaciones:

A continuación, deberá leer atentamente el siguiente texto sobre *La pérdida de distinción fonológica /j/ - /ʎ/ en el habla bogotana* y posteriormente, seleccionar el literal correcto del cuestionario planteado. Deberá tener en cuenta que el literal correcto es único, por lo que se recomienda escoger solo el que considere correcto.

La pérdida de distinción fonológica /j/ - /ʎ/ en el habla bogotana

Proveniencia de cada fonema en la lengua española

Antes de examinar detenidamente el origen de /j/ y /ʎ/, es importante tener presente que, en las lenguas indígenas precolombinas de la familia muisca, los sonidos de los fonemas en cuestión no se encontraban de ningún modo. Aunque los aborígenes del territorio chibcha no constituían una masa unilingüe, al consultar las gramáticas existentes, entre las cuales están la de Fray Bernardo de Lugo y aquella de autor anónimo sobre la que María Stella González (1987) trabajó, podemos colegir, apoyándonos en el trabajo de Constenla (1984, p. 82) que, entre otras características fonéticas de la lengua chibcha se encuentra “la ausencia de las consonantes *d, ʎ, r, r, l, j*”.

Fonema /ʎ/. Según Miguel A. Caro (1972, p. 43), en latín clásico no existía un sonido correspondiente al grafema *ll*. Aún así, según Rafael Lapesa (2008, p. 625), el fonema palatal lateral sonoro pudo originarse por varias vías. En primer lugar se tiene un refuerzo de la *l* inicial que, equiparada con la consonante doble *l·l* interior, da en unas áreas resultado palatal y en otras, cacuminal; en segundo lugar, en la reducción del

grupo /ld/; en tercer lugar, en la evolución, aunque no generalizada, de los grupos /k'l/, /l'l/, /t'l/ y /l+yod/; en cuarto lugar, en la evolución de los grupos iniciales latinos /pl/, /kl/, /fl/; y en quinto lugar, las vocales /ě/ e /ĩ/ átonas convertidas por el diptongo en semiconsonantes, originaron el fenómeno de yod que, al fundirse con la consonante /l/ que las precedía, la palatalizaron.

Para Coloma Lleal et al. (2000), el fonema /ʎ/ iniciaría su aparición hacia el periodo visigodo (s. V-VII) con la palatalización de sonantes simples, por ejemplo: [álju>aʎju>áxo]; y continúa en el romance castellano primitivo (s. VIII-XII) con la palatalización de sonante larga, por ejemplo: [lál:u>láʎu>láʎo] y con la palatalización de líquida, es el caso de [pláno>pʎáno>láno].

Fonema /j/. También Miguel A. Caro explica que en latín clásico tampoco existía este sonido, aunque sí el grafema y, que se utilizaba para representar en muchos casos, la vocal *i*. Ahora, según Lapesa (2008, p. 640), este fonema también pudo haber evolucionado por varias vías. En primer lugar, y como en el anterior, un refuerzo de la /l/ inicial que, equiparada con la consonante doble /l-l/ interior da, en unas áreas, resultado palatal y en otras, cacuminal; en segundo lugar, la reducción de los grupos /d+yod/ y /g+yod/; y en tercer lugar, también como en el anterior, en la evolución, aunque no generalizada, de los grupos /k'l/, /l'l/, /t'l/ y /l+yod/.

Para Coloma Lleal et al. (2000), el fonema /j/ aparecería en el castellano medieval (s. XIII-XIV) con la consonantización de yod, por ejemplo: [jélmo>jélmo]; y en el español moderno (s. XV- XX) con la deslateralización de la palatal, como: [láʎo >lá/j/o].

Estudios fonético-fonológicos de los fonemas /j/ y /ʎ/.

Tomando como punto de partida los estudios hechos por Quilis (1988, pp. 220-228 y 281-282), tenemos:

- *Caracterización acústica de la palatal fricativa, /j/*: los sonidos fricativos tienen como característica principal la fricción que produce el aire al pasar a través de la estrechez formada entre dos órganos articulatorios –lengua y paladar–; en el plano de la fonética fisiológica reciben el nombre de constrictivos pues estos dos órganos se constriñen limitando la salida del aire. El momento más perceptible de una consonante fricativa se encuentra en su tensión, que es el más importante tanto acústica como

articulatoriamente. Además, infiere en los formantes de las vocales contiguas mostrando ciertas transiciones.

Las consonantes fricativas presentan en español dos grupos claramente delimitados: a) las que poseen predominio de resonancias en las zonas de bajas frecuencias, y b) las que poseen resonancias en las zonas de altas frecuencias u ocupan todo su espectro.

Si la /j/ se encuentra entre las fricativas de resonancias bajas, se tiene una caracterización por ubicación de las zonas de resonancia situadas, principalmente, en la mitad inferior de su espectro. Presentan un grado de estrechamiento que no llega en ningún caso a la fricación llamada *rehilamiento*. En ellas se pueden observar: a) un F1 (formante 1) mucho más bajo que el de las vocales contiguas; b) un F2 más débil que el de las vocales; c) la lentitud de las transiciones; d) la fuerte transición positiva del F2. Para finalizar, el fonema /j/ se clasifica acústicamente, según los rasgos binarios de Jakobson y Halle (1980), en compacto, agudo, mate, oral, continuo y sonoro.

- *Caracterización acústica de la líquida lateral, /l/*: los sonidos líquidos se llaman así debido a que en ellos existen ciertas características que les infieren una fisonomía intermedia entre los sonidos vocálicos y los consonánticos. El fonema /l/ tanto en posición inicial como medial, siempre presenta las siguientes características: a) un F1 por lo general situado de forma independiente, por debajo del F1 de la vocal que forma su núcleo silábico; muchas veces se produce incluso un espacio entre ambos; b) la intensidad del F1 de la lateral es también menor que la de la vocal acompañante; c) un F2 situado nunca a mayor frecuencia que los homólogos de /a/, /o/, /u/ La estructura formántica de las líquidas es muy similar a la de las vocales, pero difiere de estas en que la frecuencia del fundamental y su intensidad global son menores.

El fonema /l/ tanto en posición inicial como medial, presenta las siguientes características: a) un F1 por lo general situado de forma independiente, por debajo del F1 de la vocal que forma su núcleo silábico; muchas veces se produce incluso un espacio entre ambos; b) la intensidad del F1 de la lateral es también menor que la de la vocal acompañante; c) un F2 situado siempre a mayor frecuencia que los homólogos de /a/, /o/, /u/ variando su situación con /i/, /e/. Este F2 tiene poca fluctuación frecuencial y además anticipa el comienzo del F2 de su vocal núcleo silábica; d) las transiciones del primer formante son siempre negativas, y las del segundo son siempre positivas; e) su

intensidad es siempre menor que la de su vocal núcleo silábica. Finalmente, el fonema /k/ se clasifica acústicamente, según los rasgos binarios de Jakobson y Halle (1980), en vocálico, consonántico, continuo y compacto.

**Cuestionario para evaluar el mecanismo decodificador en sus tres niveles
(primario, secundario y terciario)**

Actividad 1: Se distribuye la lectura *La pérdida de distinción fonológica /j/ - /k/ en el habla bogotana* en cada una de las muestras seleccionadas en la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura de la Universidad Nacional de Loja.

3. Decodificación primaria

3.1. Por medio de la contextualización (contexto de la oración en el que se encuentra el termino), explique a que se refiere con el término *palatal*.

- a) Es un sonido consonántico que se articula uniendo los labios.
- b)** Articulación que se produce cuando existe contacto entre el dorso de la lengua y el paladar.
- c) Considera el empleo de la lengua para producir sonidos.

3.2. Por medio de la radicación (de donde radica la palabra), explique a que se refiere con el término *antirresonancia*.

- a) Es un sonido consonántico que se articula en función del paladar.
- b) Rasgo fonético del habla hispana.
- c)** Fenómeno que consiste en la cancelación de una resonancia.

3.3. Por medio de la sinonimia (sinónimo del término), proponga un término que se asemeje a *articulación*.

- a) Coyuntura

b) Separación

c) Unión

4. Decodificación secundaria

4.1. Revise los párrafos 2, 4 y 6, posteriormente seleccione tres

proposiciones en las que no es acertado algún signo de puntuación.

a) Para Coloma Lleal et al. (2000), el fonema /j/ aparecería en el castellano medieval (s. XIII-XIV) con la consonantización de yod, por ejemplo:

[jélmo>jélmo]; y en el español moderno (s. XV- XX) con la deslateralización de la palatal, como: [lálo >lá/j/o].

b) Fonema /j/. También Miguel A. Caro explica que en latín clásico tampoco existía este sonido, aunque sí el grafema y, que se utilizaba para representar en muchos casos, la vocal *i*. Ahora según, Lapesa (2008, p. 640) este fonema también pudo haber evolucionado por varias vías. en primer lugar, y como en el anterior, un refuerzo de la *l* inicial que, equiparada con la consonante doble *l·l* interior da, en unas áreas, resultado palatal y en otras, cacuminal; en segundo lugar, la reducción de los grupos /d+yod/ y /g+yod/; y en tercer lugar, también como en el anterior, en la evolución, aunque no generalizada, de los grupos /k'l/, /l'l/, /t'l/ y /l+yod/.

c) Si la /j/ se encuentra entre las fricativas de resonancias bajas, se tiene una caracterización por ubicación de las zonas de resonancia situadas, principalmente, en la mitad inferior de su espectro. Presentan un grado de estrechamiento que no llega en ningún caso a la fricación llamada *rehilamiento*. En ellas se pueden observar: a) un F1 (formante 1) mucho más bajo que el de las vocales contiguas; b) un F2 más débil que el de las vocales; c) la lentitud de las transiciones; d) la fuerte transición positiva del

F2. Para finalizar, el fonema /j/ se clasifica acústicamente, según los rasgos binarios de Jakobson y Halle (1980), en compacto, agudo, mate, oral, continuo y sonoro.

4.2. Escoja el enunciado que ocupe pronombres para dar significado a algo que ya ha sido mencionado.

a) Las consonantes fricativas presentan en español dos grupos claramente delimitados: a) las que poseen predominio de resonancias en las zonas de bajas frecuencias, y b) las que poseen resonancias en las zonas de altas frecuencias u ocupan todo su espectro.

b) Si la /j/ se encuentra entre las fricativas de resonancias bajas, se tiene una caracterización por ubicación de las zonas de resonancia situadas, principalmente, en la mitad inferior de su espectro.

c) Este tipo de sonidos se les conoce con el nombre de líquidos debido a que comparten características que involucran vocales y consonantes.

4.3. La pronominalización es propia de los textos complejos, tales como los académicos. ¿Por qué cree que los textos infantiles carezcan de una amplia gama de pronombres?

a) Por que no es necesaria, son textos sencillos.

b) Por que representaría un problema para la comprensión de los niños.

c) Porque su estructura no lo requiere.

4.4. A continuación, extraiga la proposición de la siguiente oración perteneciente al texto antes leído:

“Los sonidos líquidos se llaman así debido a que en ellos existen ciertas características que les infieren una fisonomía intermedia entre los sonidos vocales y los consonánticos.”.

a) Este tipo de sonidos se les conoce con el nombre de líquidos debido a que comparten características que involucran vocales y consonantes.

b) Los sonidos líquidos se asemejan en compartir ciertas características como vocales y consonantes, de aquí que reciba su nombre.

c) Los sonidos líquidos reciben su nombre debido a que poseen características que los sitúan en una posición intermedia entre los sonidos vocálicos y consonánticos. En otras palabras, los sonidos líquidos tienen cualidades que los hacen compartir rasgos tanto de las vocales como de las consonantes.

4.5. Identifique una proposición completamente afirmativa, una negativa y dos relativamente negativas o positivas en los siguientes párrafos.

a) El fonema /l/ tanto en posición inicial como medial, siempre presenta las siguientes características: a) un F1 por lo general situado de forma independiente, por debajo del F1 de la vocal que forma su núcleo silábico; muchas veces se produce incluso un espacio entre ambos; b) la intensidad del F1 de la lateral es también menor que la de la vocal acompañante; c) un F2 situado nunca a mayor frecuencia que los homólogos de /a/, /o/, /u/ variando su situación con /i/, /e/.

b) Las consonantes fricativas, por lo general, presentan en español dos grupos claramente delimitados: a) las que poseen predominio de resonancias en las zonas de bajas frecuencias, y b) las que poseen resonancias en las zonas de altas frecuencias u ocupan todo su espectro.

c) El fonema /l/ tanto en posición inicial como medial, presenta las siguientes características: a) un F1 por lo general situado de forma independiente, por debajo del F1 de la vocal que forma su núcleo silábico;

muchas veces se produce incluso un espacio entre ambos; b) la intensidad del F1 de la lateral es también menor que la de la vocal acompañante; c) un F2 situado siempre a mayor frecuencia que los homólogos de /a/, /o/, /u/

5. Decodificación terciaria

5.1. Con la ayuda de llaves encierre las oraciones principales del texto y con corchetes las secundarias. Posteriormente, ubique las principales a continuación.

- 1) Antes de examinar detenidamente el origen de /j/ y /ʎ/, es importante tener presente que, en las lenguas indígenas precolombinas de la familia muisca, los sonidos de los fonemas en cuestión no se encontraban de ningún modo.
- 2) Según Miguel A. Caro (1972, p. 43), en latín clásico no existía un sonido correspondiente al grafema ll.
- 3) Aun así, según Rafael Lapesa (2008, p. 625), el fonema palatal lateral sonoro pudo originarse por varias vías.
- 4) Para Coloma Lleal et al. (2000), el fonema /ʎ/ iniciaría su aparición hacia el periodo visigodo (s. V-VII) con la palatalización de sonantes simples.
- 5) También Miguel A. Caro explica que en latín clásico tampoco existía este sonido, aunque sí el grafema y, que se utilizaba para representar en muchos casos, la vocal i.
- 6) Ahora, según Lapesa (2008, p. 640), este fonema también pudo haber evolucionado por varias vías.
- 7) Para Coloma Lleal et al. (2000), el fonema /j/ aparecería en el castellano medieval (s. XIII-XIV) con la consonantización de yod.

- 8) Tomando como punto de partida los estudios hechos por Quilis (1988, pp. 220-228 y 281-282), tenemos: Caracterización acústica de la palatal fricativa, /j/: los sonidos fricativos tienen como característica principal la fricción que produce el aire al pasar a través de la estrechez formada entre dos órganos articulatorios –lengua y paladar.
- 9) Caracterización acústica de la líquida lateral, /l/: los sonidos líquidos se llaman así debido a que en ellos existen ciertas características que les infieren una fisonomía intermedia entre los sonidos vocálicos y los consonánticos.

5.2. Para descubrir la estructura semántica, mediante conectores enlace las macro proposiciones extraídas anteriormente, de forma que quede descubierta y clara la información relevante del texto.

Antes de examinar detenidamente el origen de /j/ y /l/, es importante tener presente que, en las lenguas indígenas precolombinas de la familia muisca, los sonidos de los fonemas en cuestión no se encontraban de ningún modo. Según Miguel A. Caro (1972, p. 43), en latín clásico no existía un sonido correspondiente al grafema ll. Aun así, según Rafael Lapesa (2008, p. 625), el fonema palatal lateral sonoro pudo originarse por varias vías. Además, para Coloma Lleal et al. (2000), el fonema /l/ iniciaría su aparición hacia el periodo visigodo (s. V-VII) con la palatalización de sonantes simples. Asimismo, Miguel A. Caro explica que en latín clásico tampoco existía este sonido, aunque sí el grafema y, que se utilizaba para representar en muchos casos, la vocal i. Ahora bien, según Lapesa (2008, p. 640), este fonema también pudo haber evolucionado por varias vías. Igualmente, para Coloma Lleal et al. (2000), el fonema /j/ aparecería en el castellano medieval (s. XIII-XIV) con la consonantización de yod. Finalmente, tomando como punto de partida los estudios hechos por Quilis (1988, pp. 220-228 y 281-282), tenemos que la caracterización acústica de la palatal fricativa, /j/, muestra que los sonidos fricativos tienen como característica principal la fricción que produce el aire al pasar a través de la estrechez formada entre dos órganos articulatorios: lengua y

paladar, mientras que la caracterización acústica de la líquida lateral, /l/, revela que estos sonidos tienen una fisonomía intermedia entre los sonidos vocálicos y los consonánticos.

Anexo 4: Fotografías sobre la presentación de textos y aplicación de los cuestionarios





Anexo 5: Certificación de la traducción del abstract



Juan Pablo Ordóñez Salazar

CELTA-Certified English Teacher, traductor e intérprete.

Certificación de traducción al idioma inglés.

JUAN PABLO ORDÓÑEZ SALAZAR.

CELTA-certified English teacher, traductor e intérprete.

CERTIFICA:

Que el documento aquí compuesto es fiel traducción del idioma español al idioma inglés, del resumen de tesis titulado: **“La comprensión lectora de textos académicos a través de la decodificación en estudiantes de nuevo ingreso a la educación superior”**, de autoría del estudiante Ángel Fernando Oviedo Molina, con número de cédula 1900890458, egresado de la carrera de Pedagogía de la Lengua y la Literatura de la Facultad de Educación el Arte y la Comunicación de la Universidad Nacional de Loja.

Lo certifico en honor a la verdad, y autorizo al interesado hacer uso del presente en lo que a sus intereses convenga.

Loja, 30 de mayo del 2024

1103601090
JUAN PABLO
ORDÓÑEZ
SALAZAR

Firmado digitalmente
por 1103601090 JUAN
PABLO ORDÓÑEZ
SALAZAR
Fecha: 2024.05.30
21:05:31 -05'00'

Juan Pablo Ordóñez Salazar

DNI: 110360109-0

Código de Perito de la Judicatura: 12298374

Celular: +593 994290147

CELTA – CERTIFIED ENGLISH TEACHER, TRADUCTOR E INTÉRPRETE